

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Jueves 25 de agosto de 1966
Año LXVI.—Número 20.131

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar: 2 pesetas

AFIRMA UN PERIODICO DE EE. UU.

España y Rusia se encuentran en vías de extender su comercio

Se proyecta un acuerdo por dos años y 20 millones de dólares

LOPEZ RODO, EN RIO DE JANEIRO

Permanecerá siete días en Brasil

Río de Janeiro, 25.—Procedente de Montevideo llegó a primeras horas de hoy (hora española), a Río de Janeiro, el ministro sin cartera y cónsul general del Plan de Desarrollo Económico y Social español, don Laureano López Rodó, para realizar una visita oficial a Brasil de siete días de duración.

En el aeropuerto fue recibido por el ministro brasileño de Relaciones Exteriores, Juracy Magalhães, y otras personalidades del Gobierno de este país, así como por el embajador y miembros de la representación española en Río de Janeiro.

En el aeropuerto también se encontraban numerosas delegaciones de entidades sociales y religiosas españolas en Brasil que tributaron un cordial recibimiento al señor López Rodó y a los miembros de su comitiva.—Efe.

DETENCION de un moderno «BARBA AZUL» en Méjico

Méjico, 24.—Ayer fue detenido Ángel Carvajal Gomara, el moderno «Barba Azul» que secuestraba a jovencitas a las que contrataba como camareras para luego abusar de ellas.

Según informó el servicio secreto, nueve muchachas de las que había «contratado» no aparecen y es muy probable que Ángel las haya asesinado.

Ángel ya ha confesado haber secuestrado a dos, Eustolia y María Luisa, a las que llevó a un hotel donde estuvo durante una semana. Después las dejó marchar.

El padre de una de ellas ha presentado la denuncia.—Efe.

Cursos de Evangelio por correspondencia «CRISTO EN CASA»
Sencillos, fáciles, asequibles a todos
Con un mínimo esfuerzo puedes llegar a adentrarte en las maravillas de la palabra de Dios.
Informes e inscripciones en
CENTRO BIBLICO DIOCESANO
Plaza del Seminario, 3. Tel. 3245
Cursos bíblicos por correspondencia «CRISTO EN CASA»

- España exportaría cítricos y algunos productos manufacturados
- La U. R. S. S. enviaría petróleo y alimentos

Se va hacia el establecimiento de relaciones formales con los países del Este europeo, primero, y con Rusia después

Washington, 25.—El «Baltimore Sun» en una crónica fechada en Moscú, y firmada por Stephen E. Nordlinger, se refiere a las relaciones de España y los países comunistas del este de Europa y, después de referir la gira del bailarín Antonio por Rusia y la salida para España del más famoso «ballet» ruso, dice que «en el frente económico España y la Unión Soviética se encuentran en vías de extender su comercio. Se tiene entendido que el primer acuerdo comercial directo entre los dos países está siendo preparado.

«Esta posición es el resultado de una decisión tomada por el Gobierno español a principios de este año y que forma parte de un proceso gradual de restauración de España en la situación política europea después de muchos años de aislamiento al concluir la guerra civil».

El cronista dice también que esta actitud española «es el preludio del establecimiento de relaciones formales entre España y los países del este europeo», en primer lugar, y luego entre España y la Unión Soviética. «España ha mantenido comercio y acuerdos comerciales con la mayoría de los países comunistas del este europeo, pero el desarrollo de un comercio con la Unión Soviética ha sido basado en el pago al contado».

Una misión comercial de la Unión Soviética ha llegado a España a principios de este verano. Se tiene entendido—según el cronista—concluir un acuerdo por dos años y por un importe de veinte millones de dólares. España exportaría cítricos y algunos productos manufacturados a cambio de petróleo y alimentos soviéticos.

El cronista se refiere al intercambio intelectual y a viajes de intelectuales rusos a España y luego dice que «Pravda» ha publicado una serie de tres artículos de Dyodor Burlasky, uno de los que visitaron España en el último mes, en el que se hacen críticas al régimen, pero se afirma también que «ha evolucionado y es difícil decir cuando el pueblo dará su paso y en qué consistirá ese paso».—Efe.



Utrecht, 23.—Campeón de Europeo de Natación. El español Jaime Monzó, al fondo aparece en el agua con el húngaro Josef Csikázy, en la tercera manga de los doscientos metros espalda masculinos. Csikázy felicitó a Monzó por su victoria y por haber superado el récord español en 2,15,7 (Foto Europa Press)

ERHARD ha decidido sustituir a los tres generales rebeldes

Estos, Trettner, Panitzky y Pape dimitieron sus cargos estos días

El canciller ha aprobado los tres nombres dados por Von Hassel, para relevarlos

Bonn, 25.—El canciller Erhard ha decidido sustituir a los tres generales rebeldes que dimitieron de sus cargos durante los dos últimos días. Fuentes bien informadas dicen que el canciller ha dado su aprobación a los tres nombres presentados por el ministro de Defensa, VonHassel, durante una breve reunión celebrada esta mañana en esta capital inmediatamente de su regreso de Baviera.

Los portavoces oficiales han declarado que todavía no son conocidos los nombres de los tres generales que van a sustituir a los dimitidos, Trettner, Panitzky y Gunther Pape.

Sin embargo, se dice que el teniente general Ulrich de Maziere sustituirá a Trettner en el cargo de inspector general de la Bundeswehr. En círculos militares se habla del teniente general Johannes Steinhoff como

posible sucesor de Panitzky como comandante en jefe del arma aérea, y de Alfred Schnez para sustituir el puesto vacante que deje el general Maziere para el cargo de comandante en jefe de las fuerzas de tierra.

Steinhoff es actualmente jefe del Estado Mayor de las fuerzas del aire aliadas de Centroeuropa en Fontainebleau.—Efe-Reuters.

LOTERIA NACIONAL

Madrid, 25.—Relación de los números premiados en el sorteo de la Lotería Nacional, sistema moderno, celebrado hoy:

PREMIADO CON 1.200.000 PTS.	CON 2.500 PTS.
74.621: A Fortuna, Vitoria, Algeciras, Cádiz, Jerez, Palma del Río, La Felguera, Salamanca, Bilbao y Madrid.	Todos los números que terminen en: 540, 324, 083, 980, 616, 096, 104, 183, 367, 443, 574, 061, 189, 068, 477, 833, 721, 072, 912, 481, 969, 458, 702, 872, 191, 007, 706.
CON 250.000 PTS.	CON 90.125 PTS.
55.030: A San Sebastián.	Los números anterior y posterior al premio primero: 74.620 y 74.622 (aproximaciones).
23.871: A Mieres, Badajoz, Sevilla, Santa Cruz de Tenerife, Barcelona, Madrid y Bilbao.	CON 2.500 PTS.
CON 75.000 PTS.	Los números del 74.601 al 74.700 (centenas), excepto el 74.621.
51.549, 60.105, 78.415.	Premiados también con 2.500 pts. todos los números que terminen en 21, y, por último, tienen premio de 250 pesetas todos los números que terminen en uno.—Cifra.
CON 50.000 PTS.	
59.545, 17.190, 63.806, 36.993, 09.843.	
CON 25.000 PTS.	
Todos los números que terminen en: 1.512, 9.851, 8.494, 2.523, 4.177, 4.721, 9.894, 8.788, 5.161, 2.113.	

LA BOLSA

BILBAO

Madrid, 25.—Difiere poco la sesión de hoy de la de ayer, si bien transcurre ésta con más lentitud; a pesar de mostrarse algo más resistente el grupo bancario.

En cuanto a las diferencias hubo predominio de las repeticiones y signo más, aunque en pequeña proporción.

BARCELONA

Barcelona, 25.—Poco negocio se ha realizado en la sesión de Bolsa de hoy, debido principalmente a la falta de órdenes.

En el grupo bancario, el Español de Crédito ganó no enteros y el Popular Español perdió 9.

Ligero terremoto en los Alpes franceses

París, 25.—Un ligero movimiento sísmico se registró en las últimas horas de ayer en los Alpes franceses, especialmente en el macizo de Vercors, según se anuncia hoy.

La región de Vercors es un centro de frecuentes movimientos telúricos, algunos de ellos de importancia, sin embargo, en esta ocasión no se registraron víctimas ni daños de importancia.—Efe

Un teatro, destruido en parte por un incendio en La Coruña

Marineros del yate «Azor» colaboraron en la extinción del fuego

La Coruña, 25.—Un incendio ha destruido en parte el Teatro Colón. La compañía de Vicente Parra, que actuaba en él, ha perdido el vestuario y los decorados. Los daños se calculan, en total, en unos tres millones de pesetas. No hubo víctimas.

A las tres de esta madrugada el sereno del Teatro Colón, sito en la Avenida de la Marina, que se hallaba en la última fila del patio de butacas en cumplimiento de su misión, advirtió una súbita llamarada que salía de la parte alta del escenario. Las llamas se extendieron con enorme rapidez al cortinaje, decorados y telares y en pocos momentos la boca del escenario era un enorme horno.

El sereno avisó a los bomberos y éstos acudieron en seguida con dos coches motobombas y asimismo llegaron treinta marineros al mando de un suboficial del destructor «Hernán Cortés», atracado en el inmediato muelle de Méndez Núñez, y otro equipo de marinería del yate «Azor», anclado en la bahía. Estos marineros llevaron también sus correspondientes materiales de extinción de incendios y colaboraron activamente con los bomberos en la tarea de dominar el siniestro.

Los esfuerzos de todos culminaron a las nueve de la mañana, en que las llamas quedaron totalmente extinguidas, si bien el incendio quedó prácticamente dominado a las cinco y media de la mañana.

Desde los primeros momentos acudieron al lugar del siniestro las autoridades, Policía gubernativa y Policía Armada y de la Guardia Municipal, acordonaron el edificio para facilitar la tarea de los bomberos y la marinería y alejar del foco del incendio a la gran masa de público que, no obstante lo intempestivo de la hora, se había aglomerado en los alrededores.

El teatro Colón ardió ya en 1952. Las obras de restauración durarán de dos a tres meses. Se da la circunstancia de que precisamente ayer abrió sus puertas el cine Riazor, que hace unos quince días fue afectado por un incendio.—Cifra.



Bilbao.—Andrés Rizo es recogido por sus compañeros poco después de haber sido brutalmente conado contra las tablas por el toro al que intentaba poner las banderillas. Poco después falleció.—(Telefoto Europa Press)

EPIDEMIA DE ENCEFALITIS EN COREA DEL SUR

Ya han muerto 160 personas

Seul, 25.—Una epidemia de encefalitis ha causado ya la muerte de 160 surcoreanos, en su mayoría niños de corta edad, desde primeros días del presente mes según informó hoy un portavoz del Ministerio de Sanidad de Corea del Sur.—Efe-Reuters.

CRONICA DE LA CIUDAD

MAS FIESTAS

Siguen las fiestas. Y para que la capital no sea menos en este ambiente festivo que agosto y septiembre traen por toda la geografía provincial, o casi toda, ahí tenemos ya el anuncio de las fiestas de septiembre, en las que se incluye el "Día del Turista", con corrida de toros y entrega de obsequios a los visitantes.

Y metidos en fiestas, ahí tenemos hoy las de La Granja de San Ildefonso en esta jornada en que no faltarán miles de segovianos y de otras provincias--y países--que se unirán a los habitantes del real sitio para presenciar al menos los juegos del agua en sus monumentales fuentes. Por algo es el único día ya del año en que pueden verse todas en funcionamiento, sin necesidad de desprenderse de la más pequeña moneda para ello.

Y uno recuerda aquellos años treinta y tantos, en que en el Azoguejo los taxis de aquel entonces competían reñidamente y a voz en grito por llevar viajeros, lo más barato posible, hasta esas fiestas de La Granja. Y el ir y venir "vertiginoso" por la carretera, en la que no faltaban los frecuentes accidentes--algunos trágicos--que en este aspecto dieron alguna triste fama al día de San Luis. En particular cuando la jornada coincidía con domingo, en que la afluencia de visitantes al lugar era siempre verdaderamente extraordinaria.

Claro que estábamos lejos de esta avalancha automovilística de hoy, y de este movimiento de personas, constante y creciente, de un lado para otro, como si de veras se hubiera desatado una auténtica fiebre del viaje, la excursión, el veraneo. Así todo aquello queda ya muy atrás, y también aquellos accidentes que ahora parecen ser menores y menos frecuentes con tal ocasión, aunque luego los tengamos poco menos que frecuentísimos en nuestra provincia.

En fin, fiestas. Esa sigue siendo la nota dominante. Y para que en Cuéllar, ya próximas, tengan mayor nota de alegría, ahí tuvieron ayer esa noticia de la supresión del sanatorio penitenciario antituberculoso, con lo que el castillo podrá tener ahora otra finalidad de mejor interés para la villa.



Información Local

La falta de tiempo, principal obstáculo para conseguir una adecuada feria de muestras

Esta ha sido la impresión general sacada en la reunión que se celebró esta mañana en el Ayuntamiento

En firme se comprometieron a exponer los delegados de maquinaria agrícola, y parece que también lo harán los de electrodomésticos y la ganadería

Hay muy poco tiempo para montar una feria de muestras con dignidad. Esta ha sido la conclusión general a que se ha llegado esta mañana en el Ayuntamiento, en el transcurso de la reunión que se ha celebrado a las doce, en la sala blanca. Presidió el gobernador civil interino señor Zamarrón Ruiz, acompañado del alcalde, y asistieron delegados y jefes de departamentos oficiales, así como un grupo de industriales, muy inferior, desde luego, al que se esperaba.

El señor Canto Borreguero informó ampliamente sobre el propósito de organizar una feria de muestras y de maquinaria agrícola, para la que se ha elegido como lugar de ubicación la plaza de Día Sanz, con el patio del antiguo Instituto Nacional de Enseñanza Media. La elección de este lugar se ha efectuado después de estudiar las posibilidades de los es-

casos solares situados en lugares céntricos, y que pudieran servir para este fin, ya que la zona donde habitualmente se colocan las atracciones de ferias estará ocupada por varias de éstas, que también acudirán a la feria de septiembre.

Dijo que los expositores en potencia podrían agruparse en tres clases: maquinaria agrícola, electrodomésticos e industria en general.

Se informó de que se había enviado invitación para colaborar a unas 150 industrias de la capital y provincia, y se pasó después a dar el uso de la palabra a todos los presentes, que fueron opinando sobre posibilidades de la proyectada feria. La opinión general coincidió, como decimos, en señalar la falta de tiempo para efectuar un montaje de stands con un mínimo de dignidad. Por ello, a la vista de cada una de las intervenciones, se llegó a la conclusión siguiente:

En cuanto a los delegados de marcas fabricantes de maquinaria agrícola,

no hay obstáculos para concurrir a la feria. Se comprometieron urgentemente, a fin de ultimar detalles y distribuir los terrenos disponibles, que son unos 3.000 metros cuadrados en la plaza de Día Sanz, más el patio del Instituto, al que incluso se podría dar acceso a maquinaria grande derribando parte del muro que da a la calle Almira, para reconstruirlo una vez finalizada la feria.

Habría, por lo tanto, exposición de maquinaria agrícola. Y es casi seguro que también se monte de aparatos electrodomésticos, pues los distribuidores de ellos están muy interesados. Sin embargo, tropiezan con mayores dificultades, ya que deberán contar con unas naves cubiertas dentro del patio del Instituto para poder montar adecuadamente sus exposiciones. Quieren hacerlo con la mayor brillantez posible, dentro de la falta de tiempo, y por ello se han comprometido también a reunirse esta noche o mañana a fin de dar cuanto antes una respuesta definitiva.

Se gestiona la presentación de las distintas razas ganaderas, para los cuales se buscará un lugar adecuado, exponiéndolas únicamente durante dos o tres días.

Por último, los representantes de las distintas ramas de la industria, excluidas las anteriores, no se comprometieron a efectuar sus aportaciones por falta, primero, de tiempo, y porque la presentación de los distintos productos requiere condiciones especiales y varias, que no pueden ser resueltas en este breve período de que se dispone. No obstante, todos ellos mostraron su mejor voluntad, incluso ofreciéndose a colaborar en sufragar los gastos aunque no expusieran, para que se viesan sus buenos deseos al respecto. Pero se desistió de llevar adelante esta feria de muestras en un terreno general, a la vista de las razonadas y poderosas alegaciones.

Se dejó entrever la posibilidad de organizar dicha feria con unos meses de antelación, por ejemplo, para el mes de junio u otro que se considere más adecuado. Por el momento, pues, se expondrá maquinaria agrícola, y casi seguro, electrodomésticos y ganadería.

SEGOVIA RELIGIOSA

En San Miguel
Mañana, organizado por los adoradores nocturnos en el hogar, se celebrará en la iglesia de San Miguel, a las ocho de la tarde, un acto de reparación al Sagrado Corazón de Jesús: habrá misa y homilía a cargo de don Eufasio Palomo; bendición con el Santísimo e imposición de medallas.

En San Esteban
Durante los días 27 de agosto al 4 de septiembre, se celebrará en la iglesia de San Esteban el novenario en honor de la Santísima Virgen Reina de la Paz, organizado por la Cofradía del Santísimo Sacramento y de la Santísima Virgen de la Paz, de la parroquia.

Todos los días, por la mañana, a las ocho y media, misa; por la tarde, a las ocho, ejercicio de la novena con exposición mayor. El último día predicará don Florentino de Benito Valentín, capellán del convento de Santa Isabel.

El día 4, misa solemne a las doce. El 6, funeral por los cofrades difuntos, a las diez.

Ejercicios para maestras
Organizados por la Asociación Católica de Maestros, del 8 al 13 de septiembre se celebrarán unos ejercicios espirituales para maestras, dirigidos por el R. P. Gallarta, C. M. F. Tendrán lugar en las Madres Reparadoras, donde deberán avisar quienes deseen hacerlos.

LOTERIA PRO CIEGOS
Premiado ayer: 103.

Ferias en Ladreda (Salamanca)

Días 30 y 31 de agosto
Importante centro industrial chacinero.
Estación F. C. en la línea Salamanca-Plasencia

Aprobación parcial del plan de ordenación urbana de la zona oriental del acueducto

El director general de Urbanismo ha sometido al ministro de la Vivienda el Plan parcial de ordenación urbana de la zona oriental del acueducto, fuera del recinto amurallado, que fue presentado por el Ayuntamiento de la ciudad. La resolución ministerial ha aprobado el plan parcial en la parte que afecta a la zona comprendida entre la carretera de San Rafael y el acueducto y se denegó en cuanto al sector de la carretera nacional de Soria a Plasencia, por su proximidad al barrio histórico-artístico de San Lorenzo. El nuevo estudio deberá ser sometido a informe y autorización de la Dirección General de Bellas Artes.

Quizá le interesa saber que...

... en el Boletín Oficial de la provincia número 99 se ha publicado el decreto del Ministerio de Agricultura por el que se modifican los artículos 111 a 114, inclusive, del Reglamento para la aplicación de la Ley que regula el fomento y conservación de la pesca fluvial.

AGENDA PARA MAÑANA

VIERNES 26 DE AGOSTO

Van 238 días de 1966; faltan 127.
Sol: De 6,36 a 19,57.
Santoral: Santos Celerino, p.; Irene, Simplicio, Abundio, Alejandro, mártires.

Misa: (verde) Del domingo XII después de Pentecostés, sin gloria ni credo; segunda oración de san Cebriano; prefacio común. O misa de difuntos.

Pensamiento: «El juego nos quita porque alaba nuestra avaricia, es decir, la esperanza de poseer más (Montesquieu).»

Efemérides: Año 1929; Alfonso XIII recibe su bautismo del aire, volando sobre Santander por espacio de 30 minutos.

APLAZAMIENTO DE LA LIQUIDACION DE CUOTAS DE ACCIDENTES DE TRABAJO

Delegación Provincial del I. N. P. Por orden del Ministerio de Trabajo de 13 de los corrientes, se aplaza al primero de septiembre la aplicación de lo dispuesto por la orden de 25 de junio, que establecía la liquidación conjunta del régimen de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales con las de Seguros Sociales unificados y Mutualismo Laboral.

En su virtud, las empresas pueden presentar sus liquidaciones de los meses de julio y agosto, utilizando los impresos anteriormente vigentes o los actuales, así como liquidar a voluntad las cuotas de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales.

CONFERENCIAS EN LOS CURSOS DE VERANO

Esta tarde, a las 8,30, en el aula de San Quirce, tendrá lugar una conferencia ilustrada con diapositivas y ambientación musical a cargo de los señores de Drapiet, con el título «Luz y sonido sobre Salamanca».

Guía Médica Odontólogos y Clínicas

J. GONZALVEZ QUINTANILLA
Médico
Pediatría y Puericultura - Rayos X
Consulta diaria de 11 a 1. (Por las tardes, previa petición de hora.)
Plaza de Franco, 11, 1.º y 2.º pisos, izquierdas. Teléfono 2396. Segovia

Cemento VALDERRIVAS

ventas por camiones y detall.
Almacén ROBLADANO
Para suministros directos de fábrica a obras consulte a los teléfonos 2404 - 1733 - 2238.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 ptas. Cada palabra más, 1,50

PERDIDAS
SE han extraviado dos vacas negras del terreno, de tres a cuatro años, una con una H y otra con una J en la llana derecha. Razón: Manuel Estévez. Alpedrete (Madrid).

ALQUILERES
CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

ALQUILO piso céntrico cuatro habitaciones. Razón, teléfono 3337.

AUTOS Acueducto alquiler sin conductor. Todos Simca-1.000, los coches más cómodos y seguros. Azoguejo, 3. Teléfono 4688.

AUTOS alquiler. Simcas, Seats. Auto-Escuela Santa Columba. Tel. 2251.

ENSEÑANZA
INGLES o francés, clases individuales. Razón, teléfono 4442.

CLASES Matemáticas, Física, para bachillerato y especiales. Teléfono 1530.

AUTO-ESCUELA Prevención. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Prevención).

CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5, y Cantalejo.

Casa de Socorro de Segovia
Se pone en conocimiento de los posibles interesados la existencia de una vacante de auxiliar técnico sanitario. Dotación, 500 pesetas mensuales. Servicio, 56 horas semanales.

Se necesita mujer
de media edad para atender, hija, la casa de un hombre solo, ya jubilado. Sueldo a convenir.
Razón: Publicidad Ultralás. San Juan, 7. Segovia

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINE CERVANTES
Hoy: 8 y 11. Estreno
LA VISITA QUE NO TOCO EL TIMBRE
J. L. López Vázquez-G. Morales
Mayores 14 años

Mañana: 8 y 11. Estreno
TELEFONO ROJO
Peter Seller. Mayores 18 años

CINE LAS SIRENAS
Hoy, 8 tarde
SCMBRA ENAMORADA
Co.or. CS. Tolerada menores

CINE JUAN BRAVO
Hoy: 4 y 7,30. Gran doble
EL TEJANO y
SUENA EL CLARIN
Tolerada. Precios populares

Portland Valderrivas
Santa Teresa
Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 1450
Materiales de construcción

NOTAS de la ENSEÑANZA

Maestros directores de colegios o grupos

Delegación Administrativa Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia. -Para conocimiento de los Srs. maestros y maestras que han obtenido destino como directores de colegios o grupos escolares en esta provincia, se hace saber que la opción concedida por el número sexto de la orden ministerial de 30 de julio de 1966, que aprueba el expediente de las oposiciones a Direcciones Escolares, referida a que los maestros aprobados puedan continuar como simples maestros en su actual destino, deberá notificarse necesariamente a la Delegación de procedencia y destino antes del día 3 de septiembre próximo. En caso de no recibirse la citada opción en el antedicho plazo, se entenderá se posesionan definitivamente en la Dirección obtenida por oposición, proveyéndose sus actuales escuelas y no accediéndose con posterioridad a otorgar tal opción.

TRASPASOS
TRASPASO local industrial pequeña renta. Informes: Zorrilla, 81, teléfono 3177.

TRASPASO mercería por no poderla atender, sitio céntrico. Informes: Gestoría Castilla. Plaza Rubia, 5.

VARIOS
MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

VENTAS
MUEBLES Hernando. Novísimos modelos todos estilos. Fabricación propia. Precios sin competencia. Alférez Provisional, 2.

VENDO 2 casas. Razón: Bar «Peña el Pico».

VENDO Vespa M-166.827. Razón: Santo Domingo, 17. 2.º izqda.

CASA nueva, llave en mano con gallinero y otras dependencias. Razón: Roque Blanco, San Lorenzo.

TERRENOS carretera general Madrid. Roque Blanco, San Lorenzo.

VESPA 125, vendo. Coches, 4. Teodoro García.

MOSTRADOR, estanterías, lunas, camas, lana, colchón y liquidación total por derribo de todas las existencias, precios regalo. Camisería Contin. San Juan, 7.

PISOS a estrenar, facilidades. Señor Alonso, José Zorrilla, 24. Segovia.

CASA Alto Las Lastras, 17. Verla y tratar, Paulino Cacho, Hontanares.

GANADOS
VACA suiza del tercero abocada. Manuel del Barrio. Valleruela de Pedraza.

PAREJA mulas. Sebastián García. Cobos de Segovia.

VACA recién parida del segundo, vendido. Ciriaco Manso. Armuña.

VENDO siete cerdos destete. Mariano Sanz. Zamarramala.

SUIZA parida del segundo, vendido. Pedro Velasco. Rebollo.

VENDO yunta terrena. Bernardo Sánchez. Aldealengua de Pedraza.

VACA suiza cumplida del segundo, buen tamaño. Manuel Martín. Cantimpalos.

ALTO
Usted puede y debe ser un perfecto conductor
AUTO-ESCUELA SANTA COLUMBA
le garantiza la enseñanza por medio de su profesorado diplomado y titulado y sus últimos modelos de vehículos.
Clases de perfeccionamiento en coches «Seat» y «Simca»
Santa Columba, 5
Tel. 2251

AYUNTAMIENTO DE VILACASTIN
Las tradicionales fiestas de esta localidad, que se venían celebrando normalmente el domingo anterior a la festividad de San Miguel, tendrán lugar este año los días 10, 11, 12 y 13 del próximo mes de septiembre.
Entre los festejos que se preparan figuran dos novilladas, bailes amenizados por una buena orquesta, sesiones de cine y otras muchas atracciones.
Villacastín, 20 de agosto de 1966.
El alcalde, Faustino López.

SU HERNIA
CONTENGALA con el aparato automático RAMOS, el preferible por su suavidad, mínimo peso y sin tirantes ni adicionales molestos, para todas edades y toda clase de hernias OPERADAS Y REPRODUCIDAS.
APARATOS PARA DESCENSO DE ESTOMAGO. Todo a medida y bajo prescripción facultativa.
Visita en Segovia el día 1 de septiembre en el CONSULTORIO DEL DOCTOR DON GABRIEL SANZ, calle José Canalejas, 1-2.º; y todos los meses el primer jueves de cada mes. Horas de 11 a 1.
GABINETE ORTOPEDICO RAMOS. Calle de Cervantes, 4. MADRID. (C. P. S. 283).

VACUNE LAS SEMILLAS CON **CRIPOTOSANO** el maravilloso polvo rojo de FAES

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Esta mañana, un incendio destruyó la techumbre de una casa en la calle de Hilanderas

Los hombres hicieron ayer tarde otras tres salidas

En las primeras horas de la tarde de ayer, en el terreno donde se instalan las atracciones de las ferias, un camión cuya identidad es desconocida, descargó una buena cantidad de paja, que seguidamente fue prendida por los ocupantes del vehículo, quienes emprendieron inmediatamente la marcha. El Servicio de Incendios se personó en el lugar y consiguió apagar el fuego, así como también las llamas que habían prendido en los rastros del talud de la antigua carretera de Madrona.

Se incendian una cosechadora y unos pastos

Sobre las dos de la tarde, en terrenos del caserío de Matanzano, situado junto a la carretera de Otero a Abades, se incendió una máquina cosechadora propiedad de la firma Huraço, S. A. El fuego se transmitió al campo, y resultaron quemadas unas 40 obradas de grano. Acudieron inmediatamente vecinos de Fuentemilanos y Abades con tractores, que colaboraron en la extinción. También hizo acto de presencia el Servicio de Bomberos de Segovia.

La máquina cosechadora sufrió daños de importancia.

En los Altos de Santo Tomás

Apenas regresaron los bomberos del caserío de Matanzano, hubieron de realizar ayer una tercera salida, para apagar el incendio originado en unos pastos y basureros situados en los Altos de Santo Tomás.

Se destruye una techumbre

Esta mañana, sobre las siete, se ha declarado un incendio en el edificio número 9 de la calle de Hilanderas, propiedad de la señora viuda de Garcillán. Las llamas prendieron rápidamente en el tejado, y a pesar de los esfuerzos de los bomberos, quedó totalmente destruida la cubierta, de unos 60 metros cuadrados. El fuego fue dominado sobre las diez.

SEPULVEDA

El sábado comenzarán las fiestas

Sepúlveda.—Las tradicionales fiestas de esta villa se celebrarán durante los próximos días 27, 28 y 29, con arreglo al programa que señalamos a continuación:

Sábado, 27.—A las doce de la mañana, anuncio del comienzo de las fiestas con pasacalles a cargo de una banda de música y de los dulzaineros, disparo de cohetes y elevación de globos grotescos.

A las 5,30, en el campo de deportes de Santa Cruz, diversas competiciones. A las diez de la noche, en el santuario de la Virgen de la Peña, solemne salve en honor de la patrona de la Villa y Tierra. A las diez y media, baile en la plaza de España.

Domingo, 28.—A las nueve, desmontaje de las reses que serán lidiadas, y suelta del ganado para su encierro. A las seis, novillada con cuatro ejemplares de la ganadería de herederos de la viuda de Albarrán, de venta con Peña Aguilera (Tolosa), que serán lidiados por Justo Mera y Ramón Merlo.

Lunes, 29.—A las diez, desmontaje de las reses de la ganadería

de herederos de don Eugenio Ortega, que por la tarde, a las seis, serán lidiadas por Diego Franciso, que matará dos novillos, y Santiago Antona, que matará uno.

A continuación de la lidia ordinaria, los dos días se correrá un becerro para aficionados, y seguidamente se organizarán bailes.

DOS ACCIDENTES DE CIRCULACION, SIN HERIDOS OCURRIERON AYER

A la misma hora se produjeron ayer noche dos accidentes de circulación, en la misma carretera, la de Madrid a La Coruña, y a muy poca distancia los lugares escenariados de ellos. Por fortuna, en ninguno de los dos hubo que lamentar heridos.

A las nueve y media de la noche, en el kilómetro 60,680, término de El Espinar—bajada del puente—, el turismo M-124.695, que conducía don José López Granizo, vecino de Guadalupe, y el también turismo 4343-MJ-75, francés, que era conducido por don Leonides Herranz Soriano, vecino de París, entraron en colisión; sufrieron importantes daños los dos vehículos, pero los conductores quedaron ilesos.

A la misma hora, en el kilómetro 62,250, travesía de San Rafael, al salir de un estacionamiento el turismo I-32-571, conducido por don Angel López Castañera, de Madrid, fue alcanzado por el camión SG-8.027, que conducía don Celestino Esteban Carrero, de Aldeanueva del Codonal. Resultaron ilesos los conductores y los vehículos con pocos desperfectos.

ARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Cronista Lecea, 6. San Francisco, 9.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer: Temperatura máxima: 31°. En la mañana de hoy: Temperatura mínima: 15°.

AGRICULTOR

PARA VUESTRAS ABONADURAS DE FONDO ESCORIAS POTASICAS

Envasadas en sacos de plástico de 50 kgs. ESCORIAS POTASICAS LLANO-GOMEZ J. S. Maza, 5 — SANTANDER

LUIS MIGUEL sigue dispuesto a torear un búfalo

Y a organizar corridas de toros en Moscú

De una información de la agencia "Hispania Press" que publica hoy el diario madrileño "Ya" recogemos los siguientes párrafos relativos a los proyectos de Luis Miguel Dominguín de organizar corridas de toros en Moscú y torear un búfalo en Africa:

—¿Qué hay de las corridas que piensa usted celebrar en Rusia?

—Tengo el proyecto de organizar corridas de toros en Moscú. Las conversaciones para llevar a buen fin esta idea mía van por buen camino. —¿Se puede dar, por tanto, como cosa hecha?

—Yo creo que no surgirá ninguna dificultad que dé al traste con lo que hemos estado elaborando con tanto empeño.

—¿Cómo has conseguido llegar a un acuerdo con los rusos para que autoricen la celebración de espectáculos taurinos?

—Todo se debe a un intercambio artístico entre ambos países. Primero fue Antonio a Rusia, ahora viene un «ballet» soviético a España, y después se celebrarán corridas de toros para que los rusos puedan saborear, en su propia salsa, el arte de lidiar reses bravas.

—¿Usted ha hecho hincapié en que los rusos podrán saborear en su propia salsa el arte de lidiar reses bravas. ¿Quiere esto decir que las corridas se darán sin sacrificar ninguna suerte?

—Eso mismo he querido decir.

—¿Ni siquiera la de matar?

—Ni siquiera esa. Los toros se lidiarán igual que se hace en España.

«ESTOY DISPUESTO A TOREAR UN BUFALO»

Hay otra cuestión que está a la orden del día. Primero se dijo que Luis Miguel torearía un búfalo; después, que ya no lo haría porque resultaba demasiado peligroso hacerlo.

—¿Qué hay de cierto en todo esto, Luis Miguel?

—La idea sigue en pie, y yo estoy dispuesto a llevarla a cabo. Lo que pasa es que ahora no puedo hacerlo por dificultades que podríamos llamar de «orden técnico».

—¿En qué consisten esas dificultades?

—En que en esta época la hierba está demasiado crecida, y así no se puede intentar ni siquiera acercarse

al búfalo. Por lo demás, no hay ningún problema. Tengo incluso la autorización del Gobierno portugués para intentarlo.

Delegación japonesa a Madrid

Yokohama, 24.—Una delegación japonesa compuesta de 19 personas ha salido hoy en esta ciudad rumbo a Madrid, vía Siberia, para asistir en la capital de España al VI Congreso Internacional de Psiquiatría que se celebrará durante siete días, a partir del 5 de septiembre próximo.

La delegación japonesa citada está presidida por el doctor Tsunao Sakurai, de la Universidad de Kyushu.

Al citado Congreso Internacional asistirán más de 3.000 personas.—Efe. Upi.

Escuela de Maestría Industrial

PERIODO DE MATRICULA

Hasta el día 15 del próximo mes de septiembre estará abierta la matrícula en este Centro docente oficial, para el próximo curso académico, tanto para nuevo ingreso como para continuación de estudios, en los grados de preaprendizaje y oficialía, ramas del metal, eléctrica y de la madera, y regímenes diurno y nocturno.

El cuadro horario de los exámenes de ingreso, asignaturas pendientes y reválida, quedará expuesto en el tablón de anuncios del Centro.

Los impresos para solicitud de matrícula y cuantos datos e informes se precisen, se facilitarán en la Secretaría de la Escuela.

Segovia, 22 de agosto de 1966.—El director de la Escuela. (Rubricado.)

REVOLUCION CULTURAL CHINA

Profanación de templos cristianos y saqueo de viviendas en PEKIN

Ciudad del Vaticano, 24.—El diario vaticano "L'Osservatore Romano" recoge esta tarde en su primera página una amplia información sobre la profanación de templos cristianos en Pekín, a la que añade el breve comentario siguiente:

«La revolución cultural» china, desencadenada para imponer una más rígida observancia de la doctrina de Mao Tse Tung como garantía de un mayor progreso del pueblo, se manifiesta por lo visto—si son exactas las informaciones de las agencias—con violencias que ofenden y destruyen en el pueblo el primero e inalienable derecho humano: el de creer en Dios y honrarlo libremente en sus templos. Con la depuración de las inteligencias se pretende la coacción consiguiente y despiadada de la libertad de conciencia.

Y para liberar al pueblo de las ilusiones de la religión, en lugar de

las sagradas imágenes se imponen los retratos de hombres políticos. A la fe se sustituye con la idolatría. Es la lógica del sistema cuyas aplicaciones se arroja el partido y quien lo personifica, a reserva de las alternativas de un poder capaz de todos los cambios bruscos y contradicciones, como la realidad ha demostrado ampliamente.—Efe.

SAQUEO DE CASAS EN PEKIN

Londres, 24.—Los jóvenes manifestantes de la «Guardia roja» saquearon hoy algunas casas de Pekín, acusando a sus habitantes de oponerse a la ideología de Mao Tse Tung y a la presente «gran revolución cultural proletaria».

Grupos de espectadores se congregaron para violar a los jóvenes, que lanzaban a la calle desde las ventanas objetos considerados lujosos o burgueses.

En algunas casas, los jóvenes se limitaron a gritar citas de Mao, discutir con los habitantes y colocar banderas rojas y carteles denunciando las costumbres burguesas.

Pero en otras, las joyas, vestidos

D. JUAN DE BORBON visita CANARIAS

En viaje privado a bordo del yate «Giralda»

Las Palmas, 24.—A las diez de la mañana el yate «Giralda» apareció en la bocana del muelle de Las Palmas. Sobre las once desembarcó el conde de Barcelona, que viene a la isla en viaje privado, en una de las escalas previstas en su cruceo por aguas del Atlántico.

Don Juan de Borbón procedía de Tenerife, donde ayer giró una visita a las cañadas del Teide y cenó en el Club Náutico de Santa Cruz.

De madrugada emprendió la travesía a Gran Canaria. Tras desembarcar y saludar a los amigos que lo esperaban, don Juan de Borbón recorrió Las Palmas y se dirigió a Tafira, un bello pueblo a doce kilómetros de la capital. En el Club de Golf le fue ofrecido un almuerzo por el presidente, al que también concurrieron algunas de sus amistades.

A media tarde, el conde de Barcelona se encaminó a la villa mariana de Teror, sede de la Virgen del Pino, patrona de Gran Canaria, ante cuya imagen oró.

Esta visita es la primera que don Juan de Borbón hace al archipiélago canario. En 1906 le visitó don Alfonso XIII. En 1910 estuvo la infanta doña Isabel, y hace unos pocos años, en un viaje de prácticas del buque-escuela «Juan Sebastián Elcano», conoció las islas Canarias el príncipe don Juan Carlos.—(De «A B C».)

CHEVALIER EVOCA SUS ENTREVISTAS CON ALFONSO XIII

París, 24.—Maurice Chevalier, en su habitual programa de la televisión francesa («Maurice de París» relata autobiográfico del «chansonnier»), ha evocado ayer sus entrevistas con el Rey don Alfonso XIII.

El popular cantante indicó que la primera vez que le vio fue en la Embajada de España en París. En otra visita del monarca español a la capital francesa, Maurice Chevalier interpretó, también en la Embajada, la canción «Valentine», la cual no fue del agrado del presidente de la República, Edouard Herriot. «Sin embargo—afirmó Chevalier—, todo mi apuro ante la muesa del presidente desapareció cuando don Alfonso XIII me entregó una pitillera de oro como recuerdo.»

Maurice Chevalier, que dedicó pa-

labras de cariñoso recuerdo para España y el Rey en el desarrollo de la emisión, contó, finalmente, que su tercera y última entrevista con don Alfonso XIII tuvo como escenario Lausana, cuando la ocupación alemana, en la segunda guerra mundial.—Efe.

Felicitación del Papa a monseñor Sagarmínaga

Madrid, 24.—S. S. Pablo VI ha enviado una carta de felicitación a monseñor Sagarmínaga, director nacional de la Obra Pontificia de la Propagación de la Fe en España, con motivo del cuarenta aniversario de su permanencia en este cargo y de las bodas de oro de su ordenación sacerdotal, que se suma al homenaje que le tributó el cardenal Agagianian al finalizar su alocución al Congreso Nacional de la Iglesia Misionera en Burgos, en el que le dedicó unas palabras felicitándole por haber puesto todas sus energías durante tanto tiempo, al servicio de la Iglesia.

Un ingeniero inglés marcha a Alicante para montar en «burro-taxi»

Alicante, 24.—Para montar en burro-taxi un ingeniero inglés, Mr. Wallace Woodcock, ha llegado al pueblo de Castell de Guadalest, donde este medio de transporte está considerado como un servicio público.

El ingeniero londinense ha manifestado que sintió deseos de venir a este pueblecito porque una hija suya le enseñó unas fotografías de unas amigas montadas en burro-taxi.

Después de haber vivido la "curiosa experiencia"—según sus palabras— el inglés manifestó que se encuentra encantado de poder pasear en burro por aquellos bellos parajes.

El dueño de tan próspera industria turística, conocido por "Flaneta" asegura que mantener a un burro-taxi le supone más gastos que el que le proporcionaría un "seiscientos".

VENDEDORES ABONOS

Venta directa agricultores; experiencia en la materia, abono Fosfopotásico indicadísimo esta provincia.

Presentarse sábado, día 27, de 12 a 1 ó de 4 a 5. Hotel Las Sirenas, señor Llano.

VACUNE LAS SEMILLAS CON CRIPTOSANO el maravilloso polvo rojo de FAES

Antes de comprar un FRIGORIFICO Ve a un Westinghouse en CASA SOLERA Modelo 210 litros, sin entrada a 523 pesetas al mes



—Gasolina para mi mechero, por favor....

¡OIGA! pero oiga bien, con nuestros audifonos PHILIPS OPTICA ATALAYA. Fdez. Ladreda, 12. Tel. 28-28

AGRICULTORES Cubiertas para tractores y remolques Baterías TUDOR ACCESORIOS LA UNION

TV PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2.00, Presentación. 2.02, Avance de Telediario. 2.05, Documental. 2.35, Panorama de la actualidad. 3.00, Telediario. 3.20, España al día. 3.30, Novela. 3.50, Embrujada. 4.20, Cuarto de estar.

TARDE: 5.00, Campeonato continental de Amazonas, desde Gijón. 7.00, Campeonato de Europa de natación. 8.00, Espacio informativo. 8.10, Complementos.

NOCHE: 8.20, Sala de conciertos. 8.50, Dibujos animados. 9.00, Hombres en crisis. 9.30, Telediario. 9.47, Un alto en el camino. 10.00, El fugitivo. 11.00, Conozca Vd. España. 11.30, Hermenegildo Pérez, para servirles. 12.00, Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

U H F

NOCHE: 9.00, Presentación. 9.02, Documental. 9.15, Inglés. 9.30, Telediario. 9.47, El crimen no es rentable. 10.15, Fin de semana. 11.45, Dick Powell.

IBERIA La marca maestra en TV Asistencia técnica garantizada GARCIA & SAN FRUTOS, S. L. Avda. Fdez. Ladreda, 6. T. 26-12

EL SEÑOR DON SATURNINO CAYON RUIZ INDUSTRIAL

Cofrade de Nuestra Señora de la Fuencisla, de la Soledad al pie de la Cruz y del Cristo en su Ultima Palabra

Falleció en Segovia el día 24 de agosto de 1966 a los 73 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Eugenia San Juan Garay; hijos doña Francisca, doña Eugenia, don Marcelo, don Juan-Francisco, don Concepción, Isabel y Rosita Cayón San Juan; hijos políticos don Manuel de Torres, don Bienvenido Rueda, doña Milagros Perteguer, doña Daría-Rosa Rodríguez y don Francisco B. Pedrazuela; hermano don Fermín Cayón; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, a las nueve, en la iglesia de San Millán.

El sepelio y funeral tuvieron lugar en la tarde de hoy. Casa mortuoria: c/Santa Engracia, núm. 1.

Aquí, todos los DEPORTES

Ha muerto Guillermo Gorostiza, uno de los mejores futbolistas españoles

Bilbao, 24.—En el sanatorio antituberculoso de Santa Marina ha fallecido esta tarde Guillermo Gorostiza, el famoso «Bala Roja» del Atlético de Bilbao y de la selección nacional, que marcó una época de nuestro fútbol.

Contaba 57 años de edad y se encontraba internado en el citado sanatorio desde el pasado mes de octubre. Guillermo Gorostiza nació en Santurce el día 15 de febrero de 1909.

Su primer club de fútbol fue el Chavarrí, de Sestao. Poco después ingresó en el Zagazarte, ocupando ya el puesto de extremo izquierdo, que le haría célebre en todo el mundo.

No contento, sin embargo, con la vida pueblerina y animado de un inquieto espíritu de aventuras, se embarcó con rumbo a Buenos Aires, donde residía un pariente suyo. Volvió a España para cumplir el servicio militar. Fue destinado a El Ferrol como marino, actuando en el equipo del «Inferniño», donde jugó su primer partido de categoría nacional contra el Español de Barcelona, a la sazón campeón de España, cuya puerta defendía Ricardo Zamora.

Gracias a la recomendación de su antiguo compañero de colegio Ramón Lafuente, ingresó en el Atlético de Bilbao, dirigido entonces por el famoso entrenador Mr. Perland, recientemente fallecido en Inglaterra.

A los 20 y los 21 años de edad, fue, con el club de San Mamés, campeón imbatido de Liga y campeón de Copa. Fue entonces cuando el desaparecido periodista madrileño «Rienzi» le bautizó con el sobrenombre deportivo de «Bala Roja».

Su primer encuentro internacional lo jugó en 1930 contra Checoslovaquia, en Praga, donde la selección española perdió por dos tantos a cero.

Al comienzo de la guerra de Liberación Nacional, Guillermo Gorostiza vuelve a ser internacional y es seleccionado para participar en los Campeonatos Mundiales de Italia, en cuya presentación España venció a Portugal por dos a uno.

El Movimiento Nacional le sorprendió durante una gira por el extranjero, y a su regreso se afilió voluntario en el Tercio de Requetés «Ortiz de Zárate».

Al término de la Cruzada se reintegró al Atlético de Bilbao, y en la temporada 1940-41 fue traspasado al Valencia, donde todavía siguió siendo jugador internacional; con el club levantino conquistó los títulos de campeón de Liga y de la Copa del Generalísimo.

Abandonó el fútbol en 1946, pero su enorme afición le empujó a continuar jugando algunas temporadas en el Baracaldo, el Logroñés y, finalmente, en el Tumbia de Oviedo. Hombre de vida irregular, había venido padeciendo desde hace varios años una afección pulmonar, que ahora le ha ocasionado la muerte en el sanatorio antituberculoso de Santa Marina.

Con Guillermo Gorostiza desaparece uno de los más grandes jugadores del fútbol español de todos los tiempos. En Bilbao, donde era muy estimado, la noticia de su muerte ha causado general impresión.

El domingo, en San Rafael, partido de preparación del Acueducto

El pasado martes se celebró en el domicilio social de la Gimnástica la reunión de los jugadores y directivos del C. D. Acueducto. Estuvieron presentes un buen número de los primeros, entre los que se encuentran muchas caras nuevas procedentes de diferentes equipos locales. Después de un pequeño cambio de impresiones, se dieron a conocer algunos pormenores de las actividades de la campaña ya casi a comenzar.

Después del partido jugado hace unas semanas en El Peñascal, se jugará otro el próximo domingo, en San Rafael, contra un fuerte conjunto formado por veraneantes. Para este encuentro han sido convocados los siguientes jugadores: Porteros, Abel y Gonmar; Defensas: Cecilia, Velasco, Mariano y Juanma; Medios: Andrés, Rivera, Alberto y Arévalo; y delanteros: Nete, Berzal, Navas, David Fuentetaja, Escudero, Andrés Cid y Fernández. Estos 17 jugadores deberán ponerse en contacto con el presidente del equipo, señor Martín Barcenilla, antes del domingo, para darles las instrucciones necesarias.

18 años de experiencia

MASIDE, entrenador gimnástico, puntualiza: «Los partidos deben ganarlos los jugadores»

«Dentro de dos años veremos a varios juveniles segovianos en categoría nacional»

«La directiva y la ofición merecen que todo salga bien la próxima temporada»

«Como preparador soy uno más, trabajo honradamente y no he tenido suerte»

El partido había terminado. El marcador señalaba un tanteo favorable al equipo madrileño del Moscardó. Los aficionados segovianos, ilusionados al principio, desfilaban cariacontecidos.

A Modesto Maside, entrenador de la Gimnástica Segoviana, le ocurría otro tanto. Pero la hora de la entrevista llegó, y era necesario abundar en optimismo, ilusión y buen ánimo. Y Modesto Maside, preparador veterano, se apresuró a responder nuestro cuestionario. El Peñascal, ya solitario, fue testigo mudo de la charla.

Modesto Maside comenzó su carrera como entrenador-jugador en el Sport Lisboa Viseu (2.ª División portuguesa) en la temporada 1948-49. Desde entonces, el Manchego, Calvo Sotelo, Aguilas, Pozoblanco, Palencia, Lorca y Conquense han vivido horas de triunfo bajo su dirección. El Calvo Sotelo, en dos ocasiones, y el Manchego disputaron la ligüilla de ascenso a 2.ª División. En Agui-

—Los entrenadores podemos equivocarnos. Pero los goles los tienen que meter los jugadores. Esto es muy importante.

CAPITULO SEGUNDO: TERCERA DIVISION

Hablamos de la Tercera División. De la última temporada. Tenía que ser más larga la competición, faltó rivalidad y equipos punteros. Técni-

mana, y uno de ellos sin luz. ¡Claro! que ya nos vamos acostumbrando a la oscuridad... Además, es el dedicado a la preparación física.

CAPITULO TERCERO: SEGOVIA Y LA GIMNASTICA

La Gimnástica Segoviana—explica Maside—es un equipo con solera. En la última temporada actuó bien en todo momento. Y mi sorpresa—y pena—actual es no poder contar con varios elementos de aquella plantilla. Por eso la renovación ha sido absoluta.

—¿Cómo van los fichajes?

—Estamos a falta de los retoques definitivos. Tenemos varios jugadores destacados, otros se nos fueron por sus excesivas pretensiones económicas, y tendrán su oportunidad—conmigo nunca les ha faltado—los «modestos», y juveniles.

El entrenador azulgrana viene todos los miércoles a nuestra ciudad. Le gusta trabajar con los juveniles. La «cantera» segoviana—son palabras del «mister» gimnástico—es buena. Los chavales tienen lo difícil: condiciones técnicas, pero les falta preparación, fuerza. Si mantienen el interés actual, de aquí a dos años veremos a varios de estos jugadores, titulares en categoría nacional. Ojalá no me equivoque. Claro, todo depende de ellos.

Maside está contento en Segovia. Y añade, finalmente: «La directiva y la afición merecen que todo salga bien la próxima temporada.»

EPILOGO: OPINIONES, COMENTARIOS Y FUTBOL MODERNO

—La mejor defensa es un buen ataque?

—Sí, pero depende del contrario. A la hora de plantear un partido me fijo en el rival. Soy enemigo de la «pizarra». ¡Es mentira! Los encuentros se preparan durante los entrenamientos y dentro del campo.

—Amigo o enemigo de las tácticas defensivas?

—Ni una cosa ni otra. Si el contrario es fuerte hay que salir con precauciones. Vamos, creo yo.

—¿Qué pediría usted ahora mismo?

—La plantilla del Real Madrid o del Barcelona. Trabajaría menos, y con menor responsabilidad que al frente de la Gimnástica. En este momento me cambiaba por Miguel Muñoz...

—¿Se ha impuesto definitivamente el fútbol-fuerza?

—Sí. Hoy el jugador que no luce, corra y vaya al choque no tiene nada que hacer. Al Mundial me remito. Además, los próximos arbitrajes serán más benévolos en este sentido. Ya lo verás.

—Se le acusa de excesiva rigidez, ¿es cierto?

—No. De ninguna manera. Me gusta que reine en el equipo una gran armonía, que seamos como una familia. Con disciplina y puntualidad. El jugador—por muy bueno que sea—que no lo cumpla, no tiene puesto en el conjunto titular.

—¿Qué es más útil: buenas individualidades o conjunto?

—Lo ideal es el conjunto;

Hasta aquí las declaraciones, sinceras e interesantes, de Modesto Maside. El tiempo no dio para más, y hubo que rubricar la entrevista.

Modesto Maside seguía pensando en el 1-3. Soluciones habrá.

Alejandro BARAHONA

70 PLAZAS

40 auxiliares Banco Hispano Americano. Ambos sexos. Instancias, 31 agosto.

30 taquimecanógrafas Banco España. 21 a 27 años. Instancias, 31 agosto. Sueldo, 75.622 ptas. más pagas y aumentos.

Pida programa y modelo instancia (franqueo 5 ptas. por oposición).

ACADEMIA BILBAO

Sagasta, 10. Madrid - 4



El nuevo entrenador de la G. Segoviana, señor Maside, conversando con nuestro colaborador (Foto Román)

las, siete jugadores del juvenil dieron el salto a categoría nacional. También en Cuenca...

—¿Quedaron en Cuenca satisfechos de su labor?

—No soy el más indicado para contestar esta pregunta. Me someteré a la realidad. En la primera temporada llevé al Conquense nueve jugadores del Parque Móvil. Hoy la mayoría se cotizan, y cuatro han firmado en conjuntos de 2.ª División: Arche y Linares (Huelva), Agustín (Tenerife) y Arias (Levante). La temporada pasada—sin los reiterados fallos en un puesto vital—nos habríamos clasificado para la ligüilla. Fútbol había. Y de calidad.

CAPITULO PRIMERO: EL ENTRENADOR

—¿Qué cualidades debe reunir un buen entrenador?

—Sicología para conocer al jugador, trabajar con fe y honradamente. Creo, con sinceridad, que todos los entrenadores nos llevamos poco.

—¿Y cómo es Maside?

Nuestro entrevistado se toma la pregunta con tranquilidad. Enciende un cigarrillo, y replica:

—Ni soy mejor ni peor que nadie. Un preparador más, que ama la honradez, y que no ha tenido excesiva suerte.

Cuando un equipo marcha a la perfección, la labor del entrenador, aunque reconocida, queda en segundo plano. Por el contrario, si el conjunto camina de mal en peor, empiezan las dimisiones, y el entrenador atraviesa momentos difíciles. El final de todos es conocido. De ahí nuestras interrogantes.

—¿Qué tanto por ciento lleva un preparador en los éxitos del club?

—Los partidos, amigo Barahona, los ganan los jugadores...

—¿Y en los fracasos?

Hay una pausa. Y, finalmente, Maside puntualiza:

camente se practicó buen fútbol. Maside confía en la nueva estructura.

En el grupo XV, auténtica 2.ª División «B», con el inconveniente de los desplazamientos.

—También habrá sus ventajas—le exponemos.

—Por supuesto. El público de Segovia tendrá oportunidad de ver conjuntos extraordinarios, a los que intentaremos frenar.

—¿Lo primero que le gustaría alcanzar al frente de la Gimnástica?

—La puesta a punto de los jugadores. Después, lograr un fuerte armazón, y que el equipo—aun perdiendo—haga fútbol.

Mundo, entrenador del Valencia, parece no estar de acuerdo con esa opinión. Se lo explicamos a Maside. En unas recientes declaraciones decía: «Quiero un equipo bronco, macho y copero que quizá no dé lugar a elogios, pero que se lleve los puntos.» ¿Cuál es su punto de vista?

—Mundo entrena a profesionales. Y puede decirlo.

Maside piensa la continuación. Apura otro cigarrillo. Y con cara de circunstancias, concreta:

—Me gustaría ver a más de un entrenador de categoría desenvolverse aquí. Entrenando dos días por se-

«Anuario Dinámico»

Fiel a su cita con el tiempo, Editorial Dinámico, de Zaragoza, ha lanzado a los escaparates su «Anuario Dinámico». Suficientemente conocido ya en los medios deportivos, por haberse ganado sólido prestigio año tras año, esta publicación, además de contener los calendarios de Primera y Segunda División de Liga lleva, en diversas ediciones y con relación a las regiones donde se destina, los calendarios de los correspondientes grupos de Tercera. Además, unos completísimos datos sobre los clubs y jugadores en la temporada última, relación de árbitros, cuadro de campeones de España, torneos, actuación individual de los internacionales en 1965, Copa de España y de Europa, vencedores de Liga, etc.

MONZO, medalla de plata en los campeonatos europeos de natación

Utrecht, 24.—El nadador español Jaime Monzó ha confirmado hoy en la piscina de Deu Hommel de Utrecht las esperanzas que en él se habían depositado al alcanzar la medalla de plata en la final de los 200 metros espalda.

Este subcampeonato europeo conseguido para España ha sido el justo premio al esfuerzo de nuestros nadadores, que están teniendo una actuación brillantísima frente a los colosos de la natación continental.

En la final de hoy, el joven nadador catalán, tras una salida desafortunada y un primer viaje defectuoso, ha sabido en los últimos cincuenta metros superar a tres de sus más calificadas adversarios, el ruso Mazanov, el alemán oriental Rother y el francés Vicente, entrando así segundo tras el también ruso Gromak, que se proclamó campeón con el tiempo de 2 minutos 12 segundos 9 décimas.

Jaime Monzó no supo superar su tiempo de las semifinales en que batió el récord de los Campeonatos. Seguramente de no haber sido por su mal comienzo de carrera, su registro le habría valido al menos batir el récord de España, que pronto rebajará dado su espléndido momento de forma.

Resultados

200 metros espalda (final): 1, Y. Y. Gromak (Rusia), 2-12-9; 2, Jaime

Monzó (España), 2-15-7; 3, Joachim Rother (Alemania oriental), 2-16-7; 4, Bernard Vicente (Francia), 2-17-00 (nuevo récord de Francia); 5, Víctor Mazanov (Rusia), 2-17-2.

400 metros libres femeninos (final): 1, Claude Mondonnaud (Francia), 4-48-2 (récord de Francia); 2, Ada Kok (Holanda), 4-48-7 (récord holandés); 3, Tamara Sosnova (Rusia), 4-50-1.

Relevos 4 por 100 estilos femeninos (primera serie): 1, Rusia, 4-42-3; 2, Alemania Este, 4-42-9; 3, Finlandia, 4-45-7.

Segunda serie: 1, Holanda, 4-39-4; 2, Gran Bretaña, 4-43-1; 3, Alemania occidental, 4-48-9.

Se clasificarán para la final Holanda, Alemania Este, Rusia, Gran Bretaña, Finlandia, Italia, Suecia y Alemania occidental.

Relevos 4 por 200 metros libres (final): 1, Rusia (Ilychev, Beliz, Pletnev, Novikov), 8-00-2 (nuevo récord europeo); 2, Alemania oriental (Gregor, Mueller, Poser, Wiegand), 8-01-6; 3, Suecia, 8-04-3; 4, Francia, 8-05-3; 5, Alemania occidental, 8-09-9; 7, España (Fortuny, Torres, Monzó, Martínez), 8-23-8; 8, Finlandia, 8-25-3.

Salto de trampolín masculino (final): 1, Mikhail Safonov (Rusia), 776,35 puntos; 2, Tord Anderson (Suecia), 731,50; 3, Georgi Cagnotto (Italia), 731,05.

VICTORIA DEL BENFICA (3-0) sobre el América, en MEJICO

Méjico, 24.—En el estadio azteca de esta ciudad, el Benfica venció al América por tres goles a cero.

A los órdenes del árbitro, Abel Aguilar, los equipos se alinearon así:

Benfica: Costa Pereira; Cave, Jacinto, Cruz; Raul, Graça; Coluna, José Augusto (sustituido por Torres en el segundo tiempo), Nelson (sustituido por Silva en el segundo tiempo), Eusebio, Simoes.

América: Inhiesta; Martínez (sustituido por Vega en el primer tiempo), Bosco, Nuñez; Ibarreche (español), Del Aguila; Vavá (brasileiro), Mendoza, Fragado, Zague (brasileiro) y Gómez.

El Benfica juega un claro 4-2-4 y el América se alinea en un 4-3-3.

Primer tiempo. A los 17 minutos, a centro de José Augusto, Simoes marca el primero.

A los 21, sacando un tiro de castigo, Eusebio marca el segundo para el Benfica.

A los 24, Eusebio pone el marcador en 3-0 con un magnífico gol de cabeza a pase de Coluna.

A los 28 se anula otro gol a Eusebio por un offside dudoso, que incluso protestó el público.

RAPID, 4; GALATASARY, 0

Viena, 24.—En partido de ida de la primera vuelta de la Copa de Europa de equipos ganadores de Copa, el Rapid de Viena ha vencido hoy al Galatasary de Estambul por 4-0 (primer tiempo: 3-0).

FRIG, 1; DUNFERLINE, 3

Oslo, 24.—El Dunferline de Escocia ha vencido al Frig de Oslo por 3-1 (primer tiempo 1-1), en partido de ida de la Copa de Europa de Ciudades en Ferias, jugado esta noche en el Estadio Bislet, de esta capital.

NO JUGARA EL BOCA JUNIORS EN EL HOMENAJE A SANTAMARIA

Buenos Aires, 24.—El interventor oficial en la Asociación del Fútbol Argentino, señor Valentín Suárez, acaba de firmar la denegación del permiso solicitado por el Real Madrid

para que el conjunto del Boca Juniors permaneciese en España hasta el día 7 de septiembre, con el fin de participar en esa fecha en el encuentro-homenaje al jugador Santamaría. El señor Valentín Suárez justificó su actitud en la reglamentación establecida por el estatuto de la Asociación para estos casos.

LA FINAL DE LA COPA DE FERIAS, LOS DIAS 14 Y 21 DE SEPTIEMBRE

Barcelona, 24.—La doble final de la Copa de Ferias de fútbol, entre el Barcelona y el Zaragoza, se jugará el 14 de septiembre próximo, en Barcelona, y el 21 del mismo mes en Zaragoza.

Ganó el Zaragoza a la Real Sociedad

San Sebastián, 24.—En el campo de fútbol de Atocha, con noche muy grata y bastante buena entrada, se ha celebrado un partido de fútbol amistoso entre el Real Zaragoza y la Real Sociedad.

En la primera parte el Zaragoza marcó dos goles, el primero a los 32 minutos, al sacarse un castigo indirecto dentro del área realista. La pelota fue rechazada por dos veces por la defensa, y por último, al intentar despejar el remate de Canario, Gorriti ayudó al balón a entrar en su red. El segundo tanto, a los 34 minutos, en pase adelantado de Violante a Daucick, que éste remató sin parar de un buen disparo. En la segunda parte, a los 9 minutos, accesa el Zaragoza y Santos, desde fuera del área empalma un buen disparo.

A los 25 minutos falla Lema el despeje y Sigi, desde cerca, sólo tiene que empujar el balón a gol.

Tres minutos después se establece el definitivo 1-4 del partido al tratar de cortar Santamaría un centro sobre Boronat, sin conseguir otra cosa que despistar a Goicoechea y hacer que el balón entre en su puerta.—Al-

IMPORTANTE EMPRESA DEL AUTOMOVIL EN VALLADOLID

PRECISA:

- a) Mecánico de primera y segunda.
- b) Chapistas de primera y segunda.

EXIGIMOS:

- a) Gran conocimiento en turismos de gasolina.
- b) Gran capacidad de trabajo.
- c) Prueba aptitud.

OFRECEMOS:

- a) 90.000 pesetas de sueldo anual
- b) Incentivos de producción.
- c) Pluses, extraordinarias y horas.

Dirigirse a Publicidad Alas.—María de Molina, 10. Valladolid, por escrito, indicando especialidad, categoría y fererencias

VACUNE LAS SEMILLAS CON **CRIPTOSANO** el maravilloso polvo rojo de FAES

Caramelos para sus hijos

Es muy cierto amigas, que la solución fácil para tener caramelos en casa es comprarlos en la mantecería más cercana a su hogar. Y, ciertamente, la más práctica. Pero siempre queda un resquicio de sorpresa, un algo más íntimo que enorgullece a toda ama de casa; que lo que ofrece a los suyos haya sido elaborado por sus propias manos. Por ello, hoy le traemos tres sencillas recetas para elaborar caramelos en su propio hogar, unos caramelos que podrá ofrecer a sus pequeños hijos con la ilusión de quien ha realizado el trabajo. Y ellos, seguro, encontrarán hasta más sabrosos, más dulces, más ricos (dos caramelos de mamá) que, como siempre—y esto lo decimos nosotros—siempre está pensando en la manera de poder sorprender agradablemente a los suyos.

CARAMELOS CORRIENTES
Setenta y cinco gramos de azúcar.
Trescientos de glucosa.
Cien de leche condensada.
Una cucharada de mantequilla y una cucharada de maizena.
Batir la leche con el azúcar, incorporar los demás ingredientes, dejarlo hervir hasta que esté el almíbar a 115 grados. Póngase en un mármol engrasado y córtese estando algo caliente.

CARAMELOS CROCANTES
Doscientos gramos de azúcar.

Cuatro onzas de chocolate corriente.
Cincuenta gramos de glucosa.
Cien de avellanas.
Un decilitro de agua.
Con el azúcar y el agua fórmese un almíbar a punto de hebra, agreguense las avellanas tostadas y peladas, partidas en trozos gruesos, y la glucosa y el chocolate corriente derretido, dejándolo que tome punto de bola fuerte. Engrasar ligeramente un mármol, echando en él el caramelo, al que, cuando está aún caliente, se le da forma cuadrada, igualando la superficie. Cortese en cuadrillos.

Bromas y Veras T. V.

El mundo sería un lugar más luminoso y feliz, si todos dijéramos muchas gracias, sinceramente, por cualquier favor que se nos hace.

Perfumería T. Velasco
Nuevo laboratorio fotográfico electrónico. De un mal cliché, una buena ampliación.

CARAMELOS DE MIEL
Doscientos cincuenta gramos de azúcar.
Diez de glucosa.
Setenta y cinco de nata.
Ciento veinticinco de miel y veinticinco de mantequilla.
Mezclar bien en una cacerola todos los ingredientes, póngase al fuego en un mármol y échese, se aprecia mejoría o el dolor de cabeza.
«Europa Press»

MIRADOR



FEMENINO

EL BLANCO SERA EL COLOR DEL INVIERNO

Francia e Inglaterra están de acuerdo en la misma tonalidad

SE PREPARAN LOS MODELOS PARA LA TEMPORADA OTOÑO-INVIERNO

Agosto es un mes muy apropiado para que las mujeres empiecen a pensar en la ropa de otoño-invierno. El verano va acabándose, ya anochece con más rapidez y pronto, sin que uno se de cuenta se encuentra con que tiene encima los días agitados del otoño. Las calles vuelven a llenarse con todos los automóviles que han salido de verano. Pero es al mismo tiempo la época en que empiezan los problemas más característicos de las mujeres, las modas.

Con el otoño nace una nueva temporada y con ella un nuevo estilo. Ya no servirán los modelos del año pasado. Cambian los colores, las formas, e incluso los objetos—bolsos pañuelos etc.—que acompañan las nuevas formas de vestir. Cada año, durante estos días, los modistas de París—siempre a la vanguardia en un empeño de aguantar el trono de la moda—juegan un poco a ser dioses y cambian y mandan a placer lo que miles y miles de mujeres de todo el mundo tienen casi la obligación de llevar.

LOS COLORES DE SIEMPRE

El color, sin poder cambiarse, se cambia. El blanco es blanco y no tiene vuelta de hoja. Lo realmente asombroso es el hecho de que los famosos modistas de París saben hacer ver al público un blanco diferente todos los años. Aquí estriba el

punto clave de los famosos de la moda. Es su truco. La moda, si se observa bien, es siempre la misma. Lo que pasa es que se van alternando los colores, los estilos, las formas. Lo que se llevaba anteaer, es muy probable que se lleve hoy; y mañana se llevará lo que ayer era moda.

DOS EN BLANCO

Los modelos que presentamos son dos avances de la moda que imperará durante la próxima temporada de otoño, muy aptos para llevar debajo del abrigo en cuanto empiecen los primeros fríos de invierno. Han sido creados en lana como materia base. El uno es lana-gabardina y el otro lana-angora. Los dos vienen en un color blanco crema que según parece serán los colores predominantes de este invierno. Al mismo tiempo resultarán de mucho efecto en las pieles que aún continúan con el bronceado que adquirieron durante las jornadas playeras.

turquesa. Pertenece a la casa Real. El segundo modelo también nos llega con el color blanco.

También la línea caída, presenta un cuello sin escote cerrado a manera de un alzacuello y abotonado hasta la cintura. Dos bolsillos laterales rematan el modelo. El color es blanco-crema y los botones rosa pálido. Es la creación de Gina Fratini, la modista inglesa.

El blanco, un color para este invierno, que de seguro se llevará muchísimo. Bolsos, pañuelos, e incluso puede que zapatos, vengan en el mismo color.—(Europa Press-London Express).

Susan RICHESC

Ambos vestidos han sido diseñados por dos modistas muy jóvenes, una francesa y otra inglesa.

LAS MODISTAS

La modista francesa es Arlette Nastad, que creó la casa de modas Real hace diez años, cuando Arlette tenía dieciocho. Por aquel entonces fundó la «Boutique Real» en la misma calle de Saint Honoré. Hoy, a los diez años exactos de aquella fundación, cualquier mujer del mundo puede encontrar en cualquier parte las últimas creaciones de la casa Real.

La modista inglesa se llama Gina Fratini. No, ella no es italiana. Lo que ocurre es que el nombre de Gina le viene por Georgina y el apellido es el de su marido, un artista italiano llamado Mario Fratini. Hoy sus creaciones, hechas en secreto como todas las de este oficio, salen desde un pequeño taller de Kensington y recorren también todo el mundo.

LOS MODELOS

El primero de ellos, confeccionado en lana de angora, de línea caída y suave, está presentado en un blanco nieve con un cuello rematado por un collarín rojo cereza. También se presenta en los colores, rosa, verde y

Consejos y sugerencias

Para evitar accidentes, la aspirina debe tirarse cuando los comprimidos empiezan a desmoronarse o desprenden olor como a vinagre. La tintura de yodo queda inutilizada cuando cambia de color. El mercurocromo se conserva en perfectas condiciones indefinidamente.

Los primeros síntomas de la insolación son los siguientes: piel ardiente, cara congestionada, ojos enrojecidos, respiración fatigosa, fuerte dolor de cabeza. No es conveniente bañarse ni tomar duchas frías para despejarse, sino tomar agua ligeramente salada o agua de limón, poniéndose a media dieta durante un día. Si no se aprecia mejoría o el dolor de cabeza persiste, habrá que avisar al médico.

Cuando una espina se ha clavado en la garganta, normalmente se arrastra tragando huevo duro.

EL NOVENTA POR CIENTO DEL ALUMNADO ES FEMENINO

DECORADOR DE INTERIORES: UNA PROFESION CON AMPLIAS POSIBILIDADES PARA LA MUJER

La mayor dificultad de un decorador es ponerse de acuerdo con el cliente

Chola Correcher, Pilar Aldecoa y Visi López de Riego terminaron su estudios de decoración en el curso 1963-1964. En el año siguiente, valientemente, abrieron un estudio-taller en Madrid. En él realizan desde alfombras para cuartos infantiles hasta proyectos de decoración interior, de envergadura.

CUBRIR EL RETIRO PARA CUATRO MIL INVITADOS

El proyecto que ahora les ocupa les preocupa, es el de cubrir un retiro para que se convierta en un retiro donde ni llueva ni entre el sol.

—Sólo servirá para un día, para un banquete de bodas. Van a asistir cuatro mil invitados y se celebrará en una sala de fiestas del Retiro. Como no hay cabida suficiente para todos tenemos que habilitar parte del parque—me dicen.

En España hay muchos decoradores. Abrirse camino, aun con un título en la mano, resulta difícil. Casi todas las tiendas de muebles se dedican también a decorar y los proyectos no aceptados no se pagan. De forma que en este caso existe un pequeño fraude. Hay quien encarga varios proyectos para decorar su casa, por ejemplo. Pero no acepta ninguno de ellos, y si en cambio saca ideas de todos, que llevará a cabo sin pagar una peseta.

—Sin embargo, poco a poco, se puede salir adelante. Cuando un decorador está acreditado gana muchísimo dinero. Como en todas las profesiones, es necesario acreditarse por medio de la práctica—dicen—. Nosotras, además, tenemos un defecto, y es que somos muy poco "financieras"; a veces resulta como si

ganar dinero no nos interesara, nos entusiasmos con las nuevas ideas, trabajamos con ellas a destajo, pero cuando llega el momento de pasar las notas nos resulta difícil.

Chola Correcher es casada, tiene un niño, quizá por ello el taller está materialmente plagado de motivos infantiles, muñecos, alfombras con formas de animales... Pero resulta ser Pilar Aldecoa la que más se inclina por los trabajos manuales.

—Es una parte preciosa de la decoración, como también el diseño de muebles, aunque esto último es ya más difícil. Pero creo que el ideal de un decorador es el de realizar el mismo los motivos decorativos.

EL MEJOR PROYECTO

—¿Cuál fue vuestro mejor proyecto?
—No sabemos si el mejor, pero lo que sí sabemos es que con él ganamos dinero y además entusiasmo al cliente. Nos encargaron una decoración de Navidad para la mar-

quesina de un restaurante. Nosotros estábamos estudiando. Gustó tanto que se quedó no solamente aquellas navidades, sino todos los meses siguientes hasta que el Ayuntamiento de Madrid mandó derribar, hace pocos días, dicha marquesina, porque sobrepasaba demasiado en la acera.

—¿Cuál es la mayor dificultad para un decorador?

—Ponerse de acuerdo con el cliente. De decoración, como de medicina, la gente se cree que sabe mucho y en eso estriba la dificultad. Desde luego que el decorador ha de tener en cuenta la personalidad del cliente y sus gustos, pero a veces a la gente se le olviden detalles importantes que a nosotros no nos pueden pasar desapercibidos, el lugar donde está enclavada la casa, la luz, el estilo de la región...

—¿La mujer tiene más facilidad que el hombre en este terreno?

—Por lo menos tiene más sentido de lo práctico y se fija más en los mínimos detalles, que son fundamentales. Sería estupendo que todo arquitecto tuviera una asesora femenina.

TRES O CINCO CURSOS

Para estudiar decoración en España existen escuelas oficiales que son la de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos que en esta especialidad sólo funcionan en Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla y La Coruña, y las privadas. Aquellas tienen la ventaja sobre éstas que son mucho más baratas. En cambio, en las oficiales la carrera dura cinco cursos ya que se tocan materias generales, y en las segundas, la especialización empieza desde un principio, por lo que solamente dura tres años.

De las Escuelas de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos no ha salido todavía ninguna promoción de Decoradores de Interiores. La primera saldrá el año que viene. De las privadas han salido ya varias, ya que la primera escuela empezó a funcionar en el 57.

Cuando salga la primera promoción de la oficial, los alumnos de las privadas podrán someterse a un examen de convalidación del título. Una especie de reválida.

NOVENTA POR CIENTO DE CHICAS

En los centros madrileños el noventa por ciento del alumnado es femenino. Al preguntarle por qué al director de unos de ellos, contestó:

—Creo que es una profesión muy femenina, en la que la mujer tiene

BODAS - VIAJES EXCURSIONES
Autobuses 30-40-50 plazas
LA SERRANA, S. L.
F. Ladreda, 23
Teléfonos 1811-2033. Segovia



Otro avance para el invierno. Un blanco crema hecho en lana de angora pertenece a la firma inglesa de Gina Fratini. (Foto Europa Press)

Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 12,00 ptas. solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprará la eficacia del mismo.

"CIRUGIA ESTETICA" DEL HOGAR

Viejo para lo nuevo, pero nunca nuevo para lo viejo

LA DECORACION DE UN APARTAMENTO SEÑALA LA PERSONALIDAD DE SU OCUPANTE

Si usted dispone de un moderno apartamento, la decoración del mismo, no representa hoy un gran problema. Luces indirectas, moquetas y muebles de madera clara. Cuadros abstractos, que no pasan de ser maniqués: tocados, televisión, aire acondicionado y mecanismo de estereofonía. El apartamento será confortable, sin más esfuerzo para que lo sea.

Pero si el hogar donde usted vive, tiene ya unos cuantos años, el problema de la decoración se agrava. En este caso, es necesaria una fina sensibilidad y un escogido sentido del gusto.

«REJUVENECER UN HOGAR»

Posiblemente se ha escrito más acerca de cómo modernizar un hogar que de cualquier otro tema, incluido Darwin y sus especies. Sin embargo, esa invariable tendencia a transformar en «lo más moderno» el lugar donde uno vive, parece que va desapareciendo paulatinamente. Porque no hay que confundir modernismos con confort. Actualmente la mayoría de los grandes decoradores de interiores, están introduciendo los detalles antiguos como nota distintiva del buen gusto de los dueños.

Podríamos ponerlos el ejemplo del pintor y fotógrafo John Vere Brown. Es un hombre dedicado a pintar páridos y sobrecogedores paisajes, y en su estudio, sólo pueden encontrarse las líneas más modernas y los muebles más audaces. Luces dispersas, sillas nórdicas y estilizados divanes. Pinturas claras y aparatos electrónicos.

cos. Pues bien; esto termina donde las puertas de su estudio se cierran. El resto de la casa es totalmente diferente. Las puertas del estudio conducen a un comedor estilo victoriano, cuyas puertas son de madera cuarteada, y las ventanas de cristales azules y rojos, dejan ver la silueta de antiguos escudos de armas.

El hogar

es como una mujer

—Esta es una vieja casa, y debe conservar el sabor de su vejez. A un edificio moderno se le pueden colocar muebles antiguos. Es el último grito en materia de decoración, pero a un edificio viejo, no se le pueden adaptar «modernidades» sin

que se rompa la armonía del conjunto y resulte algo antiestético. Es una norma casi general. A una mu- chacha de dieciocho años se le puede adornar con joyas victorianas y estaría bellísima, pero si a una señora de sesenta años la viste usted op-art, puede imaginarse el resultado.

John Vere Brown, se encontró sin embargo, con el problema de vestir las paredes desnudas. Muchos metros cuadrados de superficie, para decorar.

—Creo que sólo hay dos soluciones: las pinturas y la madera. Decorar con buenos cuadros, o revestir la pared de finos paneles de madera. Nada hay más acogedor y decorativo.— (Europa Press - London Express).

Impresos bien hechos
EL ADELANTADO
San Agustín, 7. Teléfono 2299

SUCESOS En una discusión, muere un hombre al recibir un navajazo en el corazón

Un toro siembra el pánico en las calles de Granada

Oviedo, 24.—En el pueblo de Llanes, por una discusión sobre las obras que se están realizando para abastecimiento de aguas, Gabriel Torrijos apuñaló con una navaja a Ave-lino Antuña Rosal, de 50 años, alcanzándole en el corazón. Falleció a poco de ingresar en el hospital. El agresor fue detenido.

Se escapa un toro por las calles de Granada

Granada, 24.—Un toro ha sembrado el pánico en las calles de esta capital en un trayecto de más de dos kilómetros, comprendido entre el puente del Cristiano y las proximidades de la Facultad de Medicina.

Fueron avisadas fuerzas de la Policía Armada, que acudieron en dos «jeeps». Por su parte, el dueño del animal envió personal especializado, que consiguió reducirlo cazándole a lazo. Posteriormente el toro fue llevado al matadero. Durante su trayecto, la res lanzó por alto una moto, de la que se habían tirado rápidamente sus dos ocupantes, y embistió a un chico, que logró hacerle un quiebro.

Ladrón de automóviles, detenido

León, 24.—Funcionarios de la Brigada de Investigación Criminal sorprendieron a Gabino Redondo Galán cuando intentaba robar un automóvil aparcado. En la Comisaría de Policía se aclaró que el detenido es su-

puesto autor de numerosos robos de automóviles de turismo realizados en Gijón, San Sebastián y otras ciudades. Unas veces abandonaba los vehículos robados y otras, cuando podía, los vendía.

Apareció el niño raptado
Barcelona, 24.—Apareció el niño Angel Agudo Morales, que ayer se denunció había sido raptado por un desconocido cuando transitaba por la

Cuatro días estuvo enterrado un niño bajo los escombros del terremoto de TURQUIA

Apareció vivo cuando le daban ya por muerto

Estambul, 24.—Ha causado sensación el episodio de un padre que pidió ayuda para desenterrar el cadáver de un hijo suyo de tres años de edad, sepultado en uno de los derrumbamientos causados por los terremotos. Todos quedaron atónitos cuando sacaron al niño ileso, pero en estado de suma debilidad por haber estado cuatro días sin comer nada.—Efe-Reuter.

calle Riera Condal, en compañía de su hermano Emilio.

El supuesto raptor no fue otro que un amigo de los padres del pequeño que lo llevó para dar un paseo en coche, reintegrándolo más tarde a su domicilio.

Hace tres meses que desapareció de su domicilio

Castellón de la Plana, 24.—Hoy se ha hecho pública la noticia de la desaparición de Angeles Montoliú Casanova, de 42 años, vecina de Cabanes.

Al parecer, la desaparición se produjo el día 24 de mayo, pero la Guardia Civil, la Policía y el Juzgado han realizado pesquisas con el mayor secreto, que no han dado hasta ahora resultado. Por ello se hace pública la noticia para ver si, al difundirla, puede conocerse el paradero de la desaparecida.—Cifra.

Un obrero portugués perece aplastado por un alud de arena cerca de Pamplona

Pamplona, 24.—Resultó muerto el súbdito portugués Enrique Ricardo Rodríguez, de 34 años de edad, al ser alcanzado por un alud de arena, cuando trabajaba en unas canteras de las inmediaciones del pueblo de Chauri. La víctima es natural de Rioirio, provincia de Braganza. Vino a España hace cuatro meses para trabajar.—Cifra.

La U. R. S. S. ha lanzado un nuevo satélite espacial (1640 Kgs.) a la Luna

El "Orbiter" enviará la primera fotografía de la Tierra desde la Luna hoy jueves

Moscú, 24.—La Unión Soviética ha lanzado hoy un nuevo satélite espacial a la Luna. Se trata del último de una serie de pruebas que comenzaron en 1959. La estación espacial pesa 1.640 kilogramos, ha dicho la agencia de noticias Tass.

La última nave espacial soviética fue el «Luna 10», que entró en órbita alrededor de la Luna el pasado 3 de abril.

El «Luna 9», el más espectacular de los ensayos realizados por los soviéticos, realizó un suave alunizaje el 3 de febrero y envió, por medio de un transmisor de televisión, dramáticas fotografías a la Tierra.

PRIMERA FOTO DE LA TIERRA DESDE LA LUNA

Hampton (Virginia, Estados Unidos), 24.—La primera fotografía de la Tierra tomada desde las inmediaciones de la Luna se espera que sea transmitida por el satélite lunar «Orbiter» mañana jueves. Ayer se dio «orden» al «Orbiter» para que, además de las fotografías que viene tomando de la superficie lunar, capture también a nuestro planeta. La foto de la Tierra será transmitida desde el «Orbiter» a la estación de control de la «Nasa» en Goldstone (California).—Efe.

Peregrinos españoles en la audiencia general del Papa

Castelgandolfo, 24.—Entre los millares de personas procedentes de las distintas partes del mundo que hoy asisten a la audiencia general que el Papa concede todos los miércoles, figuraban los siguientes grupos españoles:

Peregrinación de la archidiócesis de Barcelona, capilla polifónica de Gerona, sacerdotes, seminaristas y estudiantes de Castellón de la Plana, un grupo de Acción Católica de Pamplona, alumnas del Instituto Social de la Mujer de Valencia, peregrinos de Alcalá la Real (Jaén) del santuario del Carmen de Valladolid, empleados del Instituto de las Hijas de María Inmaculada de Barcelona.

También se hallaban presentes varios profesores y estudiantes católicos argentinos de La Plata, un grupo de peregrinos de Venezuela, una peregrinación de la diócesis mejicana de Monterrey y un grupo de varias naciones de habla española que siguen un curso en el Centro internacional de Rocca di Papa.—Efe.

NO SE SABE SI INTENTARA ALUNIZAR

El objeto exacto del nuevo lanzamiento no ha sido dado a conocer, ni tampoco se sabe si intentará un nuevo alunizaje.

Tass dijo solamente que el objetivo más importante del nuevo satélite era el de comprobar los sistemas de un «Sputnik» en torno a la Luna y de explorar científicamente el espacio aéreo cercano a la Luna.

La estación lunar fue lanzada desde una desconocida base de lanzamiento por un poderoso cohete, a las once y media de la mañana de hoy, hora de Moscú.

Tass dijo que la estación automática «Luna 11» se encontraba instalada a bordo del cohete.

TODO FUNCIONA BIEN

A las dos de la tarde se informó que el «Luna 11» se encontraba a 26.000 kilómetros sobre la Tierra.

El satélite ha seguido la trayectoria fijada y el equipo instalado en su interior estaba funcionando normalmente. Los informes y datos enviados a la Tierra por el «Luna 11» estaban siendo recogidos por un computador.

Si el satélite sigue el plan previsto, tardará tres días y medio en llegar a las proximidades de la Luna.—Efe.

Sigue extendiéndose la crisis en el Ministerio alemán de Defensa

Bonn, 24.—Continúa extendiéndose de manera alarmante la crisis en las altas esferas del ministerio federal de la Defensa y en los ejércitos de Tierra y Aire. Las declaraciones del teniente general Werner Panitzki, inspector de la Luftwaffe, al diario socialista «Neue Rhein Zeitung» ha sido motivo de una cadena de dimisiones que, en opinión de los más informados observadores políticos de la capital federal, no da señales de concluir.

La ola de suposiciones y sensacionales informaciones distribuidas por la prensa de todo el país ha complicado más, ante la opinión pública alemana, las diferencias entre políticos y militares dentro de los organismos de la Defensa. La crisis política es hoy para los lectores de periódicos de la República Federal un encadenamiento de «rebeliones militares» contra un orden establecido por el ministro de la Defensa y contra los ataques de los diferentes partidos.

En realidad, la llamada «rebelión militar» y las dimisiones de los generales no tienen las mismas motivaciones, aun cuando, por la proximidad de los acontecimientos, se pueda

pensar en una posible solidaridad de los altos mandos militares de la República.

El teniente general, inspector del Ejército del Aire, Werner Panitzki, expuso las razones de su descontento: la mala organización del ministerio de Defensa y las críticas de los políticos de Bonn en él—según sus propias palabras—, «la más grande decepción de su vida». Estas declaraciones fueron, en síntesis, el motivo que impulsó al ministro de Defensa, señor Von Hassel, a «licenciar»—utilizando la expresión más alemana— al inspector de la Luftwaffe. Los periódicos, en su mayoría, han defendido la actitud del general.—Efe.

PROVICALF

(leche maternizada para terneros)
LICENCIA Y TECNICA HOLANDESA



Los terneros la prefieren por su calidad...



los ganaderos, por su rendimiento.

Con la garantía de



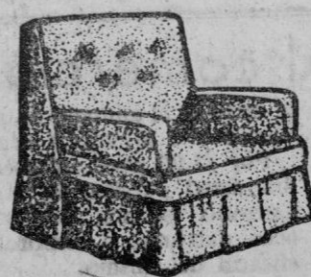
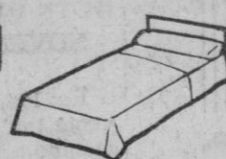
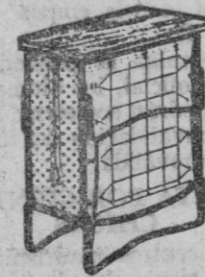
Solicite amplia información a: C. O. C. S. A. - Avenida Baviera, 6 - Teléfono 256 63 05 - MADRID (2)

Para la falta de espacio, tres soluciones FLEX



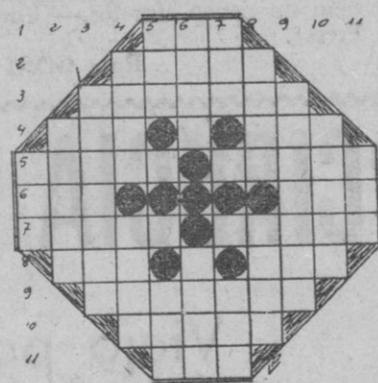
Para las apreturas a que obliga la vida moderna FLEX le brinda tres soluciones adaptables a distintos rincones de su hogar: el extensible, el plegable y el convertible.

Durante el día, sofá, comodilla o butaca, que se convierten por la noche en camas confortables.



DE LO BUENO. LO MEJOR

CRUCIGRAMA NUMERO 3.893



HORIZONTALES: 1. Afluente del Miño.—2. Término, fin de una empresa (plural).—3. Villa de Castellón de la Plana.—4. Preposición. Símbolo de la paciencia.—5. Arbol frutal. Comer el ganado la hierba en el campo.—6. Fenómeno atmosférico. Arbol leguminoso venezolano.—7. Compañero de negocios. Nación surafricana.—8. Existir. Artículo.—9. Vientos del sudeste.—10. Sazonan.—11. Escuchar.
VERTICALES: 1. Prep. insep.—2. Cuidado, asiduidad (plural).—3. Que comen mucho y con ansia.—4. Yacimiento de mineral. Parte del ojo.—5. Arbol parecido a la casia. Desgaste con los dientes.—6. Indígenas de una raza que habita en las montañas filipinas. Trituró.—7. Hogar. Extremo interior de la antena.—8. Planta de semilla oleaginosa. Ala desplumada.—9. Zurdos.—10. Insignia y plaza del colegial (plural).—11. Catálogo.

Solución al crucigrama número 3.892

HORIZONTALES: 1. Oca.—2. Asia.—3. América.—4. Ale. Ita.—5. Grana. Roela.—6. Oir. Rut.—7. Acimo. Acida.—8. Oda. Ada.—9. Oneroso.—10. Amaso.—11. Era.
VERTICALES: 1. Goa.—2. Arico.—3. Alarido.—4. Amén. Maná.—5. Ose. Eme.—6. Ciro. Orar.—7. Alf. Osa.—8. Ocio. Caso.—9. Aterido.—10. Aluda.—11. Ata.

FUGA DE VOCALES

Número 530:
I m y r g c s l d s c n s d s p s d l t r b j

Solución al núm. 529: La dicha no es más que un sueño, y el dolor la realidad.

VOLTAIRE

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE LOS NO SOLICITADOS

VACUNE LAS SEMILLAS CON

CRIPOTOSANO
el maravilloso polvo rojo de FAES

artes, letras

TOROS Dos orejas para Andrés Hernando en Cieza, donde "El Pireo" también cortó dos y rabo

El rumor... en Segovia

Viejos amigos suelen faltar en las tertulias de los bares a la hora del aperitivo antes de comer o cenar. Parece que andan por las playas tostándose un poquito. Y algunos de esos viejos amigos son de los que se saben muchas cosas, por lo que los comentarios de la reunión suelen carecer de alguna nota de interés que nuestro amigo, tan enterado, no puede transmitir.

Pero si falta alguno, también es cierto que más de uno nuevo se suma a la charla. Y es que los veraneantes también se incluyen. Porque el verano aquí resulta familiar, y el que viene, nunca es extraño, sino uno más. Aunque emigre luego a primeros de septiembre.

Precisamente uno de estos veraneantes, un poquito al margen de la actualidad artística y literaria local, preguntó si no se había vuelto a remover aquel proyecto de dedicar un homenaje a la ciudad al extraordinario guitarrista Andrés Segovia. Y para reforzar lo dicho manifestó que se había acordado de ello con ocasión de la venida aquí de la «pu-billa» catalana por el hecho de apellidarse Segovia. ¿No es momento ya de dedicar al gran artista ese homenaje sencillo pero significativo? Al fin y al cabo, él nunca ha renegado de su apellido y le ha ostentado bien orgulloso por el mundo.

El recordatorio del veraneante incorporado a una de las tertulias, ahí queda. ¿Se sabrá recoger?

EL BUSCON

LOS «ISMOS» EN EL ARTE

Los primitivos de nuestro tiempo



Pintura de Rivera Bagur

Los pintores primitivos contemporáneos suelen designarse con la palabra francesa «maîs», y también se les llama «simples», «pintores de domingo», «populares de la realidad», etcétera.

El que mayor fortuna crítica y de público ha logrado ha sido el fran-

Noticias de allá

Berta Singerman ha ofrecido tres recitales en el Teatro Municipal de Caracas. Entre sus interpretaciones, la declamadora argentina incluyó obras de los más conocidos poetas españoles e hispanoamericanos.

Los premios de Arte del Estado de Renania-Westfalia han sido otorgados al pintor Richard Oelze (Hamein), al arquitecto Walter Schwangenscheidt (Kronberg), al escritor Siegfried Lenz (Hamburgo), al compositor polaco Krzysztof Penderecki (Deblica) y al escultor español Eduardo Chillida (San Sebastián). Los premios, dotados cada uno de ellos con 25.000 marcos, serán entregados a fines de octubre en Düsseldorf.

En la Galería Buchholz, de Munich, se ha celebrado una exposición con cuadros de los pintores españoles José Guerrero, Luis Sáez, Manolo Millares, Manuel Mompó, Julius Bissier, Werner Guilles y Eusebio Sempere.

NOTAS MUSICALES

La Escolanía Mater Amabilis, de la parroquia del Sagrado Corazón, que los padres jesuitas regentan en Madrid, está realizando un viaje por Europa. Durante veintiséis días visitará veinte ciudades de seis países, en la mayoría de las cuales dará conciertos de música religiosa.

La fecha del 15 de octubre próximo ha de ser de extraordinaria importancia en los anales de la música española. El teatro Real, de Madrid, se abrirá de nuevo, con un concierto de la Orquesta Nacional. Y desde esa señalada fecha, el local va a servir de Conservatorio Superior de Música, Escuela Superior de Arte Dramático y sala de ensayos de la mencionada orquesta.

céis Henru Rousseau, llamado «Aduanero», aunque no es él el único. Pero a todos ellos, aunque se les ha prestado cierta atención, lo ha sido sin propósitos de catalogación.

Los orígenes de este arte a que nos referimos deben fijarse —según Anatole Jakivaky— en el siglo XVIII. Pero, sin duda, el gran impulso procede de la expansión del individualismo en el siglo XIX, que es la época en la que empiezan a abundar los pintores primitivos. Muy pocos les prestan atención al principio, pero después, mediado el siglo XIX, las sensibilidades más acusadas de la época empiezan a abrirles camino, y aunque Baudelaire y Rimbaud les crean ambiente, es Henri Rousseau quien definitivamente logra que haya interés por ellos.

Entre los pintores primitivos españoles, cabe citar a los célebres escritores contemporáneos Ramón Gómez de la Serna y Federico García Lorca. Y lo mismo, por ejemplo, que Solana era un maestro de la pintura y un primitivo de la prosa, Ramón era todo lo contrario. Pero tal vez el más conocido de todos los primitivos españoles sea el catalán Joan Brota. También cabe hacer mención a Nanda Papiñi, cuya pintura al temple es una de las más hermosas salidas de mano de un primitivo, y a Tomás de la Fuentes, y a Rivera Bagur.

Estos pintores son autores de un arte que nos demuestra que al margen, y tal vez por encima de controversias estéticas de nuestro tiempo, hay una impresionante entidad llamada pueblo, de la que todo ha salido y de la que debemos esperar lo todo.

El teatro Real cerró sus puertas en 1925.

Ochenta alumnos han asistido en Santiago de Compostela al primer curso internacional de dirección de orquesta. Los alumnos pertenecían a diversos países, figurando entre ellos tres músicos rusos. Fue dirigido por Igor Markevitch, con la colaboración de la Orquesta de RTVE.

Un premio de 300.000 pesetas obtendrá la obra ganadora del I Concurso Internacional de Operas Inéditas, que conmemora el XX aniversario de la actual empresa del Gran Teatro Liceo de Barcelona. Dicho premio, incluido por el Ayuntamiento en los premios «Ciudad de Barcelona», corresponderá a la convocatoria de música de 1967.

Cieza (Murcia), 24.—Corrida de feria. Antes de comenzar se guardó un minuto de silencio en memoria de Antonio Rizo, el banderillero muerto ayer en la plaza de toros de Bilbao. Media entrada. Reses de Clemente Tassara.

«Lirio», en el primero, faena con redondos, derechazos, manoleínas y desplantes. Pinchazo y media. Dos descabellos. División de opiniones. En el otro, faena aplaudida, para una entera y descabello. Aplausos. Pasa a la enfermería, resentido de una antigua lesión en la mano derecha.

Andrés Hernando, en el primero, faena con redondos, derechazos, naturales y desplantes. Estocada. Ovación, dos orejas y vuelta. Al segundo lo despacha de pinchazo, media y descabello. Ovación y vuelta.

«El Pireo», en su primero, series de derechazos, para media estocada. Ovación, petición de oreja y vuelta. En el último, series de naturales, redondos y derechazos. Estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.—Cifra.

En Almería

Almería, 24.—Cuarta corrida de feria. Seis de Salvador Gaviria Sánchez. Lleno. Las cuadrillas desfilaron descubiertas y guardaron un minuto de silencio por la muerte del banderillero Antonio Rizo.

«El Viti», faena con pases en redondo, naturales y el de pecho. Dos pinchazos y estocada. Ovación, una oreja, vuelta y saludos. En su segundo, faena lucida, para tres pinchazos y estocada. Ovación y saludos.

El primero de «El Cordobés», que se cae, es rechazado y apuntillado. Salió el segundo toro del turno de «El Cordobés». Faena con estatuarios y pases de varias clases. Media estocada y descabello al primer intento. División de opiniones. En su segundo, de donña Luisa Flamarique, faena con series en redondo, de espaldas y molinetes. Un pinchazo y estocada. Ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas, con devolución de prendas. Le regalan un abanico gigantesco.

El primero de Paco Pallarés se cae y es devuelto al corral. Se lidia el sobrero, de Victoriano y Alejandro Taberner de Paz. El diestro instrumental faena con pases por bajo y otros con la izquierda. Estocada, un pinchazo; otra estocada y dos descabellos. Palmas. En el que cierra plaza, faena superior con pases de diferentes marcas. Un pinchazo sin soltar, media y descabello. Ovación, una oreja, vuelta y saludos.—Cifra.

En Bilbao

Bilbao, 24.—Las cuadrillas hicieron el paseillo montera en mano y el capellán de la plaza de Vista Alegre rezó una oración por el alma del banderillero Antonio Rizo Pastor, antes de iniciarse la cuarta corrida de feria, que registró buena entrada, sin llegar al lleno. Toros de Concha y Sierra, bravos.

Pesaron en vivo 533, 485, 500, 500, 485 y 500 kilos.

LLEGO A MADRID EL CADAVER DEL BANDERILLERO RIZO PASTOR

Madrid, 24.—A las siete de esta tarde ha llegado al Sanatorio de Toreros la furgoneta en donde ha sido trasladado desde Bilbao el cadáver del infortunado banderillero Antonio Rizo Pastor, perteneciente a la cuadrilla de «El Monaguillo».

Minutos antes habían llegado don Alvaro Domecq, dueño de la ganadería que se lidió en esta corrida, y «El Monaguillo», quien visiblemente emocionado saludó a los familiares que esperaban la llegada del difunto, su padre, don Antonio Rizo, y el hijo mayor, José.

El féretro fue sacado a hombros de los compañeros del finado y quedó instalado en la capilla ardiente de dicho centro, habiéndose recibido numerosas coronas de compañeros y familiares.

En el traslado desde Bilbao, los restos de Antonio Rizo Pastor fueron acompañados por los hermanos del finado, don Angel y don Bartolomé, este último sacerdote franciscano de gran popularidad, demostrada ante la multitud de personas del barrio de Valdecaas que se agolpaban para testimoniarle su pesar.

Los restos de Antonio Rizo permanecerán en la capilla ardiente hasta mañana que serán inhumados.

«El Monaguillo» manifestó que, desde el primer momento se dieron cuenta todos de la gravedad de la cogida, por la forma en que ésta sucedió y la cantidad de sangre que quedó en la arena. Antonio Rizo, al poner el último par de banderillas de su vida, dejó un rehilete clavado y el

Antonio Bienvenida, en su primero, faena con derechazos y templeados, naturales, circulares y el de pecho. Varios pinchazos y descabello. Palmas. En el segundo, faena breve con la derecha, para media estocada. Pitos.

Paco Camino, en el primero, derechazos y circulares portando mucho, y naturales entre olés, rematados con el de pecho. Estocada. Ovación, una oreja y vuelta. En el segundo, faena entre música y ovaciones, con tandas de naturales superiores. Ovación, dos orejas y dos vueltas.

José Fuentes, en el primero, instrumento muletazos que se jalearon. Estocada. Silencio. En el último, faena exponiendo mucho. Media estocada. Palmas.—Cifra.

Anteproyecto de nuevo convenio taurino hispano-mejicano

Méjico, 24.—La Unión Mejicana de Picadores y Banderilleros empezó ayer a redactar el anteproyecto de convenio taurino hispano-mejicano que, a su juicio debe sustituir al que está en vigor.

Al mismo tiempo se iniciaron conversaciones entre subalternos y matadores para examinar las injusticias del intercambio con España, a fin de que en el instrumento que propondrán se busque equidad, justicia y reciprocidad.

Por otra parte, los matadores de toros y novilleros que militan en el grupo de Jorge Aguilar «Rancho», enviaron cartas a Luis Procuna, autorizándolo para que negocie la revisión del convenio.

Los mejicanos no se preocupan de lo que digan en España, pero esperan que en este país fijen fecha y lugar para entablar negociaciones.—Efe.

CONFUNDE un talón bancario con una entrada para los toros

San Clemente (Cuenca), 24.—Una mujer pretendió asistir a una corrida de toros mostrando a los porteros de la plaza un talón bancario de veinte mil pesetas, creyendo se trataba de la correspondiente entrada.

El hecho ocurrió el pasado domingo antes de iniciarse la corrida de feria. Hechas las oportunas gestiones, se comprobó que la mujer en cuestión, llamada Carmen Cano García, había encontrado el talón que extravió el apoderado del diestro Manuel Alvarez «El Bala», confundiendo con una entrada para la plaza.

«El Bala» recuperó el mencionado documento y la señora pasó gratis a presenciar la corrida.

otro no y salió tropezando hasta cerca de la barrera, donde se dio un gran golpe en la cara, quedando conmocionado. Al percatarse el toro de su presencia fue cuando le acometió, causándole la cornada que le produjo la muerte, pero sin insistir sobre él. Era un toro, siguió diciendo «El Monaguillo», que tenía cierta tendencia a derrotar por la izquierda y él mismo se vio, continúa, en apuros, en dos momentos.—Cifra.

- * * * * *
- * LIBROS, REVISTAS, *
- * IMPRESOS *
- * de larga tirada *
- * TRABAJOS *
- * comerciales *
- * ENCARGUELOS *
- * EN *
- * EL ADELANTADO *
- * * * * *

La Galería Borghese de Roma

De las obras que componen este museo es posible dar aquí sólo datos muy breves. La colección de obras de arte clásico, griego, helenístico, romano, si bien ha sufrido las mermas más graves (cerca de 200 fueron las esculturas antiguas por Camillo Borghese cedidas al Louvre), comprende todavía piezas importantes como los antedichos mosaicos de Tísculum, una serie de retratos de época imperial, una cabeza colosal del Emperador Adriano, las grandes estatuas de sátiros (copiadas de originales griegos), una bellísima figura femenina arcaica el friso helenístico de las Amazonas en Troya y el otro, de edad antoniana, que muestra los Trabajos de Hércules.

Pero en campo escultórico, las joyas de la colección son (a más de la celebrísima estatua yacente de Paolina Borghese, donde el arte de Canova llega a su cumbre, equilibrando la idealización clásica con la cálida veza humana de la imagen), el grupo de esculturas de Gian Lorenzo Bernini: «Apolo y Dafnis» y «David», ante todo, dos obras de excelso nivel artístico entre las más vitales de toda la escultura barroca, juntamente con otras de muy alto interés, como el pequeño busto de Pablo V, los dos retratos del cardenal Scipione Borghese, «Júpiter y la cabra Amalteas», «Neptuno», «El rapto de Proserpina», y el boceto para el monumento del rey Luis XIV. Y entre las esculturas de otros artistas citaremos «Eneas y Anquises» de Pietro Bernini, el grupo de obras de Algardi (y entre ellas «El sueño») y «San Juan Bautista» de Hondino.

CONVOCATORIA DE CONCURSOS LITERARIOS Y ARTISTICOS

Premio Lope de Vega.—Para obras teatrales. Convocado por el Ayuntamiento de Madrid. Originales y no estrenadas, en castellano. Premios, 75.000, 30.000 y 15.000 pesetas. Presentación, durante todo el mes de octubre.

Premio Urriza.—De novela, en castellano. No inferior a 200 folios su extensión. Premio, 100.000 pesetas. Plazo de admisión: 12 de la noche del 25 de noviembre, en Editorial Terra, carretera Corbins, 4; Lérida.

Problemática juvenil.—Trabajos inéditos con estudio científico de la problemática juvenil. Premios desde 10.000 a 3.000 pesetas. Extensión inferior de 30 folios. Plazo, hasta el 16 de noviembre; Instituto de la Juventud, calle Marqués del Riscal, 16. Madrid-4.

Fiestas de la Merced.—Concurso de prensa, radio y televisión convocado por el Ayuntamiento de Barcelona, sobre las indicadas fiestas, para artículos y fotografías publicados en diarios y revistas de Barcelona y en los de otras capitales, y para guiones radiados o de televisión. Admisión, las 13 horas del 10 de noviembre en la Oficina de las Fiestas de la Merced, Av. Puerta del Angel, 8, bajos.

INFORMACION OFRECIDA POR LA OBRA CULTURAL DE LA

CAJA de AHORROS y MONTE de PIEDAD de SEGOVIA

VACUNE LAS SEMILLAS CON CRIPTOSANO el maravilloso polvo rojo de FAES

Organización del partido comunista español, descubierta y desarticulada en GUIPUZCOA

Se ha confirmado la participación directa en las llamadas comisiones obreras constituidas en algunas provincias

También se ha demostrado su relación con los recientes conflictos laborales

San Sebastián, 24.—Una organización del partido comunista español, que confirma las previsiones sobre su participación directa en las llamadas comisiones obreras constituidas en algunas provincias, y entre otras la de Guipúzcoa, ha sido descubierta tras activas gestiones de la brigada Política Social que venían desarrollando desde hace algún tiempo.

La celebración en la localidad de Zumárraga, el día 7 de este mes, de una asamblea, permitió conocer el nombre de algunos organizadores de aquélla, y el día 11, con motivo del intento de constituir en Eibar la comisión provincial correspondiente, se intentó celebrar otra reunión, que fue disuelta, siendo detenidos Claudio Plaza Morales, Sabino Bastarrica Areizaga, Víctor Lecumberri Arana y Manuel Calvo Gutiérrez, quienes, previa comprobación de sus actividades, fueron puestos a disposición del Tribunal de Orden Público.

De las declaraciones de dichos detenidos y de informaciones de distintos conductos, se vino en conocimiento de la labor desarrollada por un tal

José Luis López de la Calle Arnal, que transmitía consignas del partido para la formación de las citadas comisiones, obedeciendo a su vez órdenes de un instructor del partido comunista llegado expresamente desde París a mediados de julio último.

El trabajo de la Brigada Política Social permitió, en la madrugada última, la localización, en su domicilio, de diversos materiales y de una máquina de escribir con la que se ha hecho buen número de trabajos de propaganda que luego eran tirados a Ciclostyl, bien en forma suelta o constituyendo el folleto titulado «Unidad y Lucha», que, con el subtítulo de «Órgano de la oposición sindical de Guipúzcoa», venía publicándose mensualmente.

fuerzas y organizaciones, a fin de integrar una Comisión obrera provincial que sirviese de aglutinante a las Comisiones locales y de empresa, en las que se encontraban en oposición con las tácticas de otros núcleos en varios puntos concretos, entre ellos el de la conducta a seguir en las próximas elecciones sindicales, y con la mira común de buscar, con el enraizamiento y el confionismo de las relaciones laborales, el descrédito de la Organización Sindical, favoreciendo así sus finalidades políticas, indudablemente subversivas.—Cifra.

DOS LOCALES PROVINCIALES, INTERVENIDOS

Fruto de un interrogatorio minucioso, y ante la evidencia de las pruebas presentadas, el citado José Luis López de la Calle facilitó los nombres y la estructura de la organización en la provincia, lo que permitió la localización de dos domicilios, uno en Hernani—en el que se ocupó una multicopista y accesorios, máquina de escribir portátil, 1.500 ejemplares de «Unidad y Lucha», clisés correspondientes a los ejemplares publicados con anterioridad, planchas de «Mundo Obrero» y abundante literatura comunista y separatista—, y otro en una villa de Ategorrieta, donde se encontraron también máquinas para fotocopias, accesorios, dos máquinas de escribir, cintas magnetofónicas, escritos relacionados con las actividades del partido, así como rollos de películas y literatura extremista.

Es de hacer notar cómo el aludido panfleto «Unidad y Lucha», cuya titulación no era clara en un principio, se delató más tarde, traicionando su carácter exclusivamente laboral, y aparentemente apolítico, en varios trabajos, y muy especialmente en el que, fechado el día 1 de abril de este año, dirigía a los guipuzcoanos con motivo de la fiesta de los nacionalistas vascos, suscrito por el Comité del partido comunista de Euzkadi.

LABOR DE SUBVERSION LABORAL

Por otra parte, la experiencia sacada de diversos conflictos laborales, en medios en los que tal publicación tenía difusión, coincidía con facturas en las que se sospechaba la existencia de las llamadas comisiones obreras que, al margen de las representaciones sindicales, imponían sus condiciones, enraizando las negociaciones y el diálogo con las empresas y daban lugar a paros con claros móviles políticos y subversivos.

Más tarde se aclaró su actuación a través de insistentes llamamientos de Radio España Independiente, de Praga, para lograr su unión con otras

Se ha perdido otra bomba norteamericana

Ahora, frente a Puerto Rico

Llevan siete semanas buscándola y se afirma que no lleva cabeza atómica

Washington, 24.—Los Estados Unidos han perdido otra bomba en el océano, esta vez frente a Puerto Rico. La Marina trata de recuperarla desde hace siete semanas, infructuosamente hasta ahora.

Se afirma que no se trata de una bomba con carga atómica. Los trabajos de recuperación son una repetición, en menor escala, de los que se realizaron para recuperar la bomba de hidrógeno caída frente a Palomares, trabajos de recuperación que duraron ochenta días.—Efe.

FRANCO pasó la jornada de ayer en la intimidad familiar

Jugó al golf y después embarcó en el «Azor» en compañía de su esposa, hijos y nietos

Al caer la tarde, Sus Excelencias regresaron al Pazo de Meirás

La Coruña, 24.—(Crónica del corresponsal de Cifra, Constantino Armesto Rey):

Después de las jornadas agobiantes de días pasados de intensa actividad oficial, el Jefe del Estado, que prácticamente ha finalizado su temporada veraniega en La Coruña, pasó el día de hoy en la grata intimidad dedicado a uno de sus deportes favoritos: el golf.

EN EL CLUB DE GOLF

El Caudillo, en un día de sol, con una temperatura máxima de veintiséis grados a las dos de la tarde, se trasladó desde su residencia del pazo de Meirás al club de golf de la Zapateira, donde jugó su ya habitual partida con el directivo de la Sociedad don Joaquín Guimerens.

Concluido el juego, Su Excelencia descansó unos momentos para regresar después al pazo.

A BORDO DEL «AZOR»

El buen tiempo invitaba al paseo, y el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, se dirigió al espigón del Real Club Náutico, en donde embarcaron en una motora que les

condujo al yate «Azor», anclado en la bahía coruñesa. A bordo del yate, Sus Excelencias almorzaron en la intimidad junto con sus hijos los marqueses de Villaverde y sus nietos, que se les habían anticipado.

A pocos metros del «Azor» se encontraba anclado, junto al muelle de Méndez Núñez, el trasatlántico español «Montserrat», que hoy recogió en La Coruña a unos seiscientos gallegos residentes en Inglaterra que, después de pasar una temporada de vacaciones, regresaban a sus puestos de trabajo en Inglaterra. Esta circunstancia dio ocasión a que el muelle estuviera abarrotado de público, que, al advertir la llegada de Sus Excelencias, exteriorizaron su adhesión con vítores y aplausos.

REGRESO AL PAZO DE MEIRAS

Cerca de las seis de la tarde, el Caudillo y su esposa abandonaron el yate, regresando al pazo de Meirás, siendo despedidos en el Náutico con reiteradas muestras de afecto y simpatía.

Poco más tarde, doña Carmen Polo de Franco volvió a La Coruña para visitar una exposición que sobre el eminente polígrafo coruñés del siglo XVIII José Comide y su época se presenta en el palacio municipal.

Doña Carmen fue recibida por diversas personalidades. Fue esta tarde una visita excepcional de esta exposición.

Así transcurrió una jornada más del Jefe del Estado y de su ilustre familia en estas tierras coruñesas.

Las conversaciones sobre Gibraltar

SE REANUDARAN, SEGUN SE ESPERA, A PRIMEROS DE SEPTIEMBRE

Así lo ha sugerido España y confía en la aceptación británica, pero está pendiente la fijación de fecha por ambas partes

Londres, 24.—Se espera que las conversaciones angloespañolas sobre el futuro de Gibraltar sean reanudadas a principios de septiembre, según ha sido anunciado hoy en los medios bien informados de esta capital.

En principio estas conversaciones tenían que haber sido reanudadas a nivel de funcionarios en Londres a mediados de agosto y luego a finales del mismo mes.

En los citados medios se ignoran las razones de esta interrupción de cinco semanas, pero se indica que Gran Bretaña todavía espera que el Gobierno español diga cuándo quiere reanudar dichas conversaciones.

Gran Bretaña ha rechazado las reivindicaciones españolas sobre Gibraltar y antes del aplazamiento de las conversaciones presentó una contrapropuesta, según la cual la colonia del Peñón, habitada por unas 25.000 personas, habría permanecido bajo la soberanía británica.

Los mismos medios informan que no tienen motivos para creer que la contrapropuesta británica vaya a ser aceptada por España, aunque Gran Bretaña todavía espera una respuesta oficial.

La primera parte de las conversaciones comenzó el pasado 18 de mayo, siguiendo una resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Nota de la redacción de Efe.—Según hemos podido saber de fuentes informadas las negociaciones sobre Gibraltar iniciadas con la entrevista mantenida por los señores Castiella y Stewart, no han estado nunca interrumpidas ni aplazadas, ni Gran Bretaña ha rechazado las propuestas españolas contenidas en el alegato de 18 de mayo que fue hecho público. España todavía no ha contestado a las propuestas inglesas de 12 de junio que ambos países se han comprometido a guardar secretas. Nunca se fijó fecha exacta para la próxima reunión, que España ha sugerido tenga lugar a primeros de septiembre y esperándose la aceptación británica y quedando todavía pendiente del acuerdo de ambas partes fijar el día exacto.

Para conocimiento del público en general debe aclararse que la negociación sobre Gibraltar da lugar a una serie de reuniones de las delegaciones española y británica y que es inexacto afirmar que la negociación se interrumpe después de cada reunión.

CONDUCTOR:
Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.



Palamós.—Un momento de las pruebas celebradas en la bahía de Palamós, con motivo del Campeonato Mundial de Motonáutica.—(Foto Europa Press)

TESORO HALLADO EN ISRAEL

10.000 monedas de plata, muchas de ellas acuñadas antes de JESUCRISTO

Tel Aviv, 24.—Unas diez mil antiguas monedas de plata, muchas acuñadas antes de Cristo, han sido encontradas en una jarra de bronce en Mamshit, donde están localizadas las ruinas de una ciudad al este de Negev, ha sido anunciado hoy.

El doctor Abraham Negev, profesor de Arqueología en la Universidad hebrea de Jerusalén, que ha su-

pervisado la restauración de este lugar, dijo que se trataba de la mayor cantidad de monedas encontradas de una sola vez en Israel.

El doctor Negev dijo que las monedas parecen ser el dinero de un tesoro del Ejército o una especie de "Banco" y debieron ser escondidas durante unas operaciones militares.—Efe.

Las preferencias de los mosquitos: los hombres jóvenes

Londres, 24.—Los mosquitos prefieren a los hombres, según los médicos ingleses. Los prefieren jóvenes y se sienten menos atraídos por las mujeres, los niños y los hombres maduros.

Así lo dice una revista médica británica salida hoy. "Tests" realizados en 838 personas descubrieron a un hombre que era despreciado completamente por los pequeños chupadores de sangre. El porqué de su inmunidad es todavía un misterio; pero, según la misma revista, este extraño caso ha dado esperanzas de encontrar, al fin, un método que inmunice a todo el mundo.—Efe.

El ministro de la Gobernación inauguró el Parque Infantil de Tráfico en GIJON

Gijón, 24.—El ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, inauguró oficialmente esta tarde el parque infantil de tráfico instalado por el Ayuntamiento, en colaboración con la Jefatura Central de Tráfico, en el parque de Isabel la Católica.

Desde el parque de Isabel la Católica se trasladó al hipódromo de Las Mestas, donde presenció parte de las pruebas del concurso intercontinental de amazonas que allí se celebra.

Después emprendió el viaje de regreso a la villa de Noreña, donde se encuentra estos días.—Cifra.

Una empresa asturiana propone a su personal de 60 o más años la jubilación con todo el sueldo

Oviedo, 24.—La fábrica de Mieres, que se integrará en la factoría siderometalúrgica UNINSA, ha anunciado a todo su personal de 60 o más años, e incluso a los que los cumplen antes del 31 de diciembre próximo, que pueden acogerse a los beneficios de jubilación, garantizándose hasta el cien por cien de su retribución. Esta noticia ha producido gran contento entre los trabajadores que se encuentran en tal situación.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO